



La Seigneurie

BOUCHERVILLE — SEMAINE DU 28 MARS AU 2 AVRIL 1966 VOL 2 NO 13

655-5866
655-8971

Bureau ouvert
Jusqu'à 10 h. le soir



Assurances générales
Jean-Guy Blouin
COURTIER D'ASSURANCES

*Avec cette agence
Le service fait la différence*

17 de la Broquerie, Boucherville

FINALES DU TOURNOI DE HOCKEY MIDGET



GERVAISE

Nos lecteurs pourront lire dans le numéro de la semaine prochaine un reportage sur notre chansonnier, auteur et interprète, bouchervillois : GERVAISE, dont le talent est de plus en plus reconnu. La boîte à chansons LE PANTIN avait tout dernièrement le plaisir de l'inviter à donner son tour de chant. De son répertoire de plus de 140 chansons, dont la plupart sont de ses propres compositions, elle tira vingt pièces de choix à la satisfaction d'une salle comble.

JEAN-YVES ST-JACQUES

La Chorale de Boucherville, sous la direction de monsieur Jean-Yves Saint-Jacques, présentera un concert sacré dimanche le 3 avril, 1966, à l'église Sainte-Famille de Boucherville à 8.30 P.M.

Le programme comprendra les oeuvres qui suivent : Le "Stabat Mater" de Giambattista Pergolesi ; "L'Alleluia" de Georg Friedrich Haendel ; et, "Les sept paroles du Christ" de Théodore Dubois.

Toute la population est invitée à ce concert dont l'entrée est libre.



HOMMAGES À LA COMMISSION DU CENTRE CIVIQUE

Voir reportage en pages 6 et 7

NOUVEAUX ELUS A LA COMMISSION DU TRICENTENAIRE



Paul-Henri Chagnon

Né à Saint-Dominique de Bagot, le 20 septembre 1916. Marié à Madeleine Dion en 1948, et père de trois enfants: Jacques, Johanne et Dominique.

La famille Chagnon habite Boucherville depuis déjà 12 ans.

Etudes au Séminaire de Saint-Hyacinthe, puis à l'Université de Montréal.

Officier fondateur du Corps de Cadets de la Marine de Boucherville, et par la suite, Officier-Commandant.

Directeur fondateur du Club de Patinage Artistique de Boucherville.

Membre des Chevaliers de Colomb, Conseil 5873, Boucherville.

Membre de la société Historique de Boucherville.

Réalisateur à Radio-Canada depuis 1943. A dirigé depuis 20 ans, nombre d'émissions importantes.

Née à Vancouver, en Colombie-Britannique, Mme Laporte demeure à Boucherville depuis quinze ans. Elle reçut son éducation primaire et secondaire chez les Dames Ursulines de Québec, où elle tomba amoureuse dès sa jeunesse du patrimoine artistique et culturel du Canada français. Elle poursuivit ensuite ses études secondaires au Couvent du Sacré-Coeur de Montréal.

Sa culture générale et son bilinguisme intégral en font "une perle rare" à Boucherville. Ses intérêts culturels se portent principalement au Canadiana, aux Arts, à l'Architecture, à l'Artisanat, au Mobilier canadien. Elle fait du jardinage sur une échelle quasi professionnelle, même comme passe-temps, (plus de douze à quinze heures par jour durant la belle saison).



MADAME NANCY LAPORTE

MUSTANG • FALCON • FAIRLANE • FORD • THUNDERBIRD • CAMIONS

• VENTE • ON PAIE MOINS CHER • SERVICE

BOUCHERVILLE
2, BOUL. MARIE-VICTORIN.

Boisvert
AUTO LTÉE
A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL

SERVICE HORS PAIR
TEL. 655-1301

FORD

Les Sept Paroles du Christ

de Dubois

SOUS L'ÉGIDE DE LA COMMISSION DU TRICENTENAIRE DE BOUCHERVILLE.



LE DIRECTEUR ET L'ORGANISTE

En pleine action, le directeur Jean-Yves St-Jacques dirige le chœur dans une répétition. Il exige la perfection — à l'arrière plan Georges Codling au clavier.



LA DIRECTION

Quelques membres du comité de direction : M. W. Mondoux, organisateur, M. F. Belley, secrétaire-trésorier, Mme L. Brooks, président, M. J. Cossette, conseiller, M. J.-Y. St-Jacques, directeur. Étaient absents lors de la photo Mme D. Meldrum et M. J. Lefebvre, conseillers.



CAFÉ

Relâche ! ce n'est pas de refus, on a travaillé ferme. La Cinquième Parole est raide à chanter et pour aiguiser la conversation, un peu... de café.

UNE ENTREVUE

Notre reporter causait avec quelques membres de ce groupe très vivant entre deux répétitions quand surgit l'organisateur du concert de dimanche prochain qui lui lança en lui frappant l'épaule :

— Vous avez entendu la première parole, quelle fougue ! quel rythme ! on va se régaler dimanche.

— Vous êtes bien confiant ?

— Qui ne le serait pas avec un tel chœur. Ils travaillent avec tant d'énergie. Il y a aussi le directeur, les solistes, votre organiste invité "puis il ajouta un peu rêveur" j'espère qu'il y aura foule.

— Vous croyez à une Chorale à Boucherville — pourquoi une chorale ?

— Pourquoi un club de hockey — pourquoi un club de golf — pourquoi un centre civique — pour satisfaire les sportifs n'est-ce pas, pour aider à leur formation physique. Une chorale, c'est pour satisfaire les mélomanes. Ça leur permet de s'évader, de se grouper pour comprendre un message, le transmettre à d'autres. Ça complète la formation, ça répond à un besoin. D'ailleurs nos dirigeants l'ont bien compris.

— En faisant quoi ?

— En premier lieu, les autorités religieuses ont manifesté leur appui en nous fournissant les locaux et les instruments mécaniques nécessaires pour donner ce concert. Deuxièmement les dirigeants politiques ont facilité notre tâche par l'octroi demandé et remis par la Commission du Tricentenaire à qui il faut bien être reconnaissant également.

— C'est ce qui vous a permis de présenter gratuitement cette démonstration.

— Démonstration, le mot est juste, c'est plus qu'un concert. Si on y assiste dimanche, on constatera que le tout : le chant, la musique, le texte, tend à émettre un message religieux bien sûr, puisqu'il relate le mystère de la Rédemption. *Oui, l'entrée sera LIBRE.* L'adulte, l'adolescent, l'enfant, pauvre ou riche, tous ont droit de participer à ces démonstrations, tous ont droit au beau, au sublime — ici il faut encore une fois souligner le geste de nos autorités.

— Vous vous attendez à une forte assistance.

— Pourquoi pas, on a pensé à nos concitoyens. La population mérite une chorale qui se veut être représentative, on annule pour elle tous les frais d'entrée, pourquoi nous oublierait-elle, dimanche.

En terminant, il souligne, souriant...

"Puis il y a votre journal !



LE DIRECTEUR ET L'ORGANISTE RÉPÉTITEUR

Il y a quelque chose qui ne va pas durant ce passage... semble vouloir dire le directeur musical Jean-Yves St-Jacques à l'organiste répéteur Denis Lefebvre, un vrai dévoué pour la cause.



SCRIPTEUR ET L'ORGANIS

On met une dernière touche au texte de narration et de liaison qui sera donné par Charles Desmarreau. Harvey Paradis, le scripteur et Wilfrid Mondoux, l'organisateur dialoguent.

LE CHOEUR



Vous reconnaîtrez de gauche à droite, à la première rangée : M. J.-Y. St-Jacques, Mmes J. Gladu, G. Vadeboncoeur, G. Le Sauter, R. Duchesne, Gariépy, M. Francoeur, F. Belley, R. Béchamp. A la deuxième rangée :

H. Parais, Mmes M. Quintal, L. Brooks, Y. Hétu, M. Ménard, O. Lapointe, D. Kelly. A la troisième rangée : MM. J. Cossette, J. Perrault, B. Tartif, J. Francoeur, J.-G. Martel, G. Véronneau, R. M. Bois, W. Mondoux, R. Valois, V. Fréchette, D. Lefebvre, G. Colding.

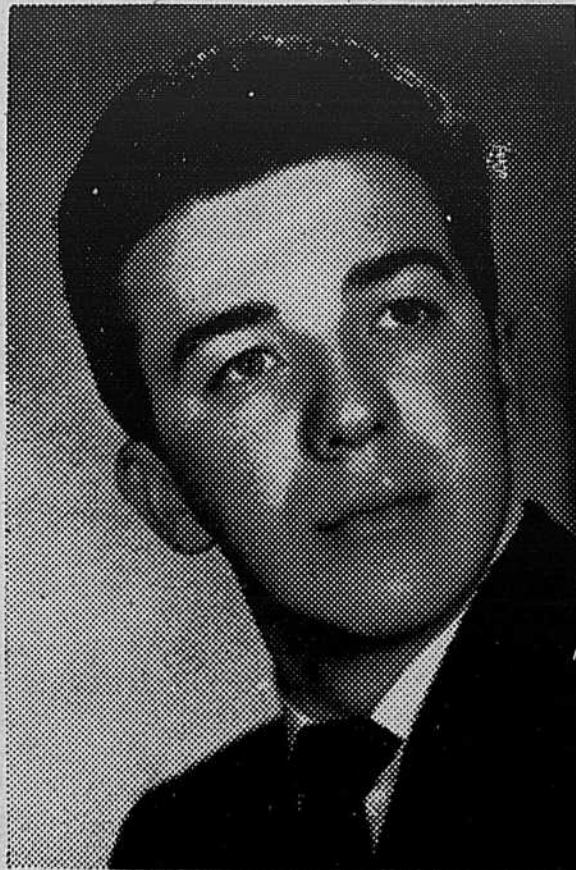
UNE MANIFESTATION RELIGIEUSE DANS L'ESPRIT DU CONCILE :

"Le Sermon du laïc qui prêche par le texte et le chant"



OLIVETTE LAPOINTE
Soprano dramatique de Boucherville

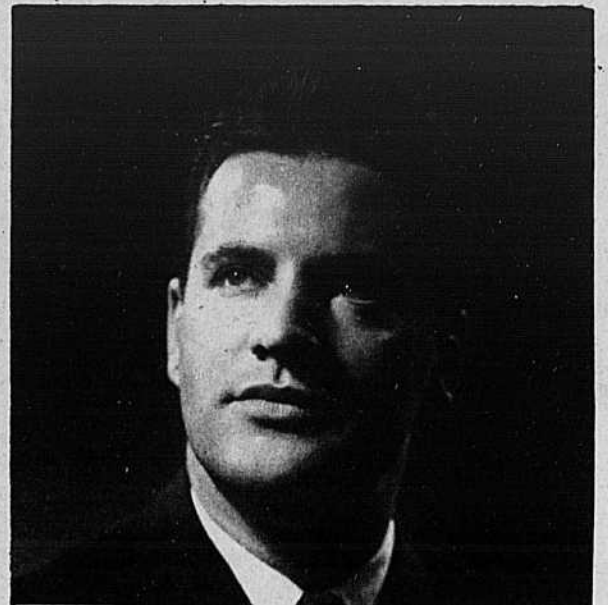
Elève du London High School de Jacksonville, Floride, U.S.A., elle a parachevé ses études vocales avec le professeur Rae, au Canada. A ses débuts, on l'entend dans l'opérette *Rêve de Valse*. Dans les mouvements chorales, on la distingue comme choriste, soliste et même directrice.



GEORGES-MARIE COULOMBE
Ténor

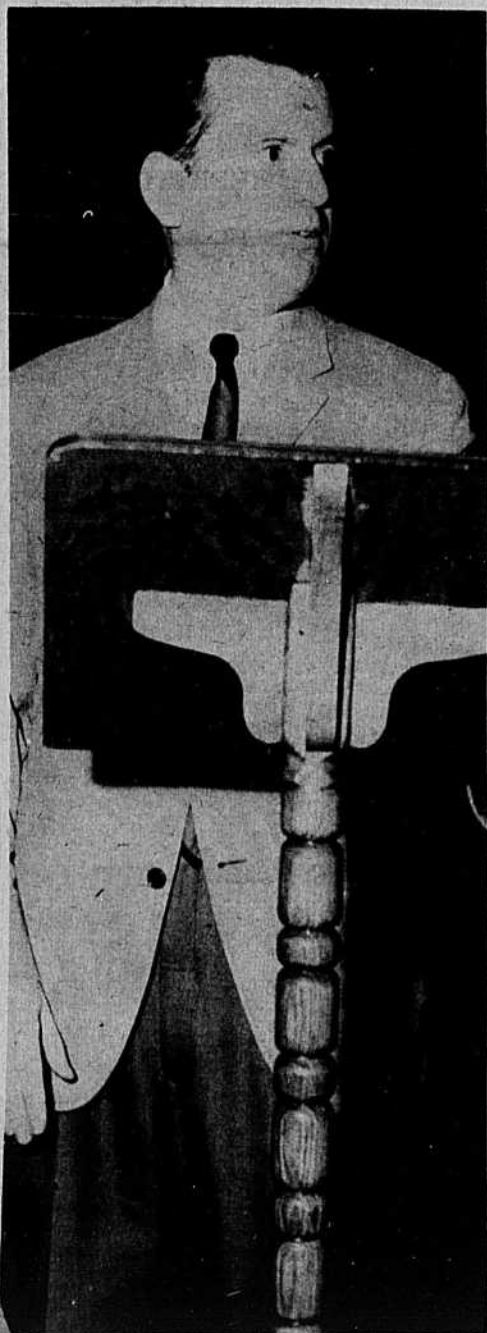
Prix de la Couronne d'Or.

Ténor lyrique, natif de la région du Lac St-Jean. Il fut dirigé par Wilfrid Pelletier. Finaliste de la Couronne d'Or, il étudia par la suite au Conservatoire de la Province. Il fut aussi un élève de Mari-gliano Mori du Conservatoire de Rome. Boursier de la Province, il travaille maintenant sous la direction de Richard Verreault. Georges Coulombe, une voix à entendre, un nom à retenir.



BENOIT DUFOUR
Soliste Baryton

Artiste bien connu du public métropolitain, M. Dufour a participé à nombre d'émissions de variétés de la télévision canadienne. Boursier du gouvernement provincial et du Conseil des Arts, il s'est fait entendre en récital avec le pianiste accompagnateur John Newmark.



JEAN-YVES ST-JACQUES
le directeur

M. St-Jacques est natif de Sorel, il commença très jeune ses activités musicales. Il fut directeur musical de l'Harmonie et du chœur Piékouagami de Roberval. Comme professeur d'enseignement musical, il travailla pour les commissions scolaires de Roberval et Tracy.

Depuis 1964, il fait l'Education musicale des jeunes dans nos écoles de Boucherville.

Il est organiste à l'église Ste-Famille depuis septembre dernier.

LA CHORALE DE BOUCHERVILLE

DIMANCHE, LE 3 AVRIL 1966

à l'église Sainte-Famille de Boucherville à 8.30 P.M.

PROGRAMME

Stabat Mater	Pergolese 2 voix égales	Choeur féminin
Mélocdie	Orgue	George Codling
Les Sept Paroles	Théodore Dubois	Choeur mixte
Introduction	Ovos omnes	Jacq. Gladu, soprano
1ère Parole	Pater, Dimitte Illis	Benoit Dufour, baryton Georges Coulombe, ténor et le choeur
2è Parole	Hodie	Georges Coulombe, ténor Benoit Dufour, baryton et le choeur
3è Parole	Mulier	Olivette Lapointe, soprano Georges Coulombe, ténor, Benoit Dufour, baryton et le choeur
4è Parole	Deus Meus	Benoit Dufour, baryton Georges Coulombe, ténor,
5è Parole	Sitio	Benoit Dufour baryton et le choeur G. Coulombe, ténor,
6è Parole	Pater, in manus tuas	Olivette Lapointe, soprano,
7è Parole	Consummatum Est	Benoit Dufour, baryton et le choeur
Théodore Dubois	Adoramuste	Le choeur
Mélocdie	Orgue	G. Codling
Alléluia	Haendel, 4 voix mixtes	Le choeur

MME JACQUELINE GLADU

Mme J. Gladu, soprano très connue, également de Boucherville, est diplômée de l'Académie de Musique de la Province de Québec.



GEORGES CODLING
Organiste accompagnateur

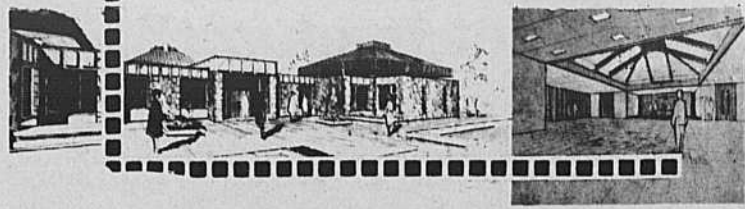
Licencié en musique, directeur de l'harmonie Calixa-Lavallée et organiste à l'église St-Pierre de Sorel.



CHARLES DESMARTEAU
Narrateur

Il a tenu durant quatre ans les premiers rôles à la scène, dont celui de : "Caïus" dans les Gracques, "Mirabeau" dans Marie-Antoinette, etc. A étudié le chant avec Yoland Guérard durant six ans. Devait se joindre aux ex-compagnons de St-Laurent du Père Emile Legault, mais déclina l'offre pour se lancer comme pionnier dans la carrière du cinéma qu'il pratique depuis 19 ans, le cinéma étant à ses yeux, la cristallisation de tous les arts (peinture, sculpture, chant, théâtre, etc.) qu'il a pratiqués avec succès.

OBSERVATION



La semaine dernière, nous rapportions dans cette même rubrique que les Canadiens-français ne s'occupent pas de leurs affaires. Et c'est vrai à plus d'un titre. Prenez ce joli mot on ne peut plus vingtième siècle : "FUSION". Pourquoi l'Hon. Laporte, s'il ne l'a pas inventé, l'applique-t-il avec autant d'entrain et le laisse-t-il planer allègrement au-dessus de son propre comté depuis plus de six mois ? C'est très simple et compréhensible. Il veut de l'efficacité, de l'ordre, de la planification au Québec, en cette ère de progrès et non de recul.

Si le gouvernement provincial doit voir à nos affaires, c'est que nous y avons manqué pour une certaine part nous-mêmes. Seulement, il faut rendre à César ce qui appartient à César... En effet, de leur propre chef, les deux municipalités de Boucherville, de la paroisse et du village, ont donné le ton à toute la province, en s'unifiant à l'automne 1963, pour ne faire désormais qu'une grande agglomération urbaine. Et ce jumelage est tout à l'honneur de nos édiles, dont Son Honneur le Maire Clovis Langlois et les membres de son Conseil et surtout à l'honneur de M. Joachim Savaria, ex-maire de la paroisse de Boucherville, qui a voulu céder et son siège et la majeure partie du vaste territoire que nous connaissons aujourd'hui comme totalisant le grand Boucherville. Il lui fallut, à lui et à son Conseil, beaucoup d'abnégation et de courage pour entreprendre une telle aventure pionnière. Ce fut un premier pas, mais il ne faut pas s'arrêter là. Car le loup accapareur (nos villes voisines) nous guette. Si nous ne sommes pas vigilants, nous serons engloutis dans un grand tout, sans autre forme de procès que d'assister, telles certaines autres municipalités de province récemment "conquises" - (les résultats bénéfiques restent à venir...), - à la charcuterie de notre "beau bien" trois fois centenaire. Et pourquoi donc ? Parce que tout simplement, nous n'aurons pas voulu nous mettre au pas de la réalité de 1966. Parce que nous n'aurons pas eu la VISION, le COURAGE, la PERSPICACITÉ, la FINESSE MÊME d'entreprendre, avant le gouvernement, (directement ou via la soit-disante Commission Intermunicipale de la Rive Sud, "A SA DEMANDE"...) notre propre étude économique et sociologique de Boucherville.

Lorsque j'ai parlé à plusieurs reprises d'entreprendre sans retard une étude approfondie sur nos ressources humaines, un type intelligent pourtant m'a rétorqué : "Qu'est-ce que ça mange en hiver, ce terme-là ?" Me saisissez-vous lorsque je rapplique en ces termes :

LA FUSION NAITRA DE LA CONFUSION, SI...

"AVANT DONC QU'ON VOUS GOUVERNEMENTALISE, QU'ON VOUS NATIONALISE, QU'ON VOUS REGROUPE, QU'ON VOUS FUSIONNE, QU'ON VOUS INSÈRE DANS UN GRAND TOUT, (ce qui n'est pas prouvé comme étant infect en soi) mais pour la valeur de la discussion et à la lumière de NOS PROPRES DONNÉES, SANS IMPOSITION D'AUCUNE SORTE, MESSIEURS LES DIRIGEANTS, ACCEPTEZ DE CRÉER UNE COMMISSION D'ÉTUDE GROUPEMENT LES MEILLEURS ÉLÉMENTS DE NOS CORPS INTERMÉDIAIRES POUR ENTREPRENDRE INCESSAMMENT L'ÉTUDE ÉCONOMIQUE ET SOCIOLOGIQUE DE BOUCHERVILLE."

En somme, pour répondre à toute attaque possible, soyons logiques et d'avant-garde, attaquons les premiers : dressons notre propre enquête, rencontrons les éléments-clefs de nos villes voisines, faisons notre bilan à l'intérieur de nos frontières et à l'extérieur, ne négligeons pas les problèmes majeurs qui nous guettent et nous tiraillent :

- Transport en commun -
- Services régionalisés, régionalisables ou indépendants d'aqueduc, de police, de bien-être, de protection -
- Parcs industriels autonomes ou régionalisés -
- Les îles - leur avenir - les ponts et routes qui les uniront à la terre ferme - Les Centres d'Achats régionaux - Les Hôtels, - motels nécessaires pour notre développement -
- Les institutions d'enseignement secondaire -
- Les institutions de bien-être, tels : hôpitaux, hospices, centres d'accueil -
- Les institutions de loisirs -
- LA SEIGNEURIE PIERRE-BOUCHER !!!!! "CE JOYAU DU CANADA FRANÇAIS" encore réfrigéré... -

Quel sera le degré de présence et d'acuité de notre Conseil de Ville dans cette vaste enquête NÉCESSAIRE ?

Je ne me bornerai pour l'instant qu'à lui en poser la question.

CHARLES DESMARTEAU.

RÉFLEXION



moi, mes souliers...

La Ronde :

*Si tous les gars du monde voulaient s'donner la main,
Tout autour de la terre on ferait une ronde,
Si tous les gars du monde voulaient s'donner la main."*

Eternelles sont les paroles du poète : Si le maire, le curé, le médecin, les conseillers, le notaire, les marguilliers, les professeurs, les commissaires, les ouvriers, les ménagères, les rentiers, les garçons et les filles veulent bien se donner la main, tous ensemble nous ferons de notre belle ville, Boucherville la fière - (celle-là même qui boude les pylônes de l'Hydro) - la perle des villes du Québec. Tenons-nous par la main, personne ne doit échapper personne, même si parfois se tendent les bras, rougissent les visages et se meurtrissent les muscles. MÊME SI ÇA FAIT MAL. COLLABORONS.

Avec un sourire, Démosthène prie les autorités concernées de bien vouloir faire souffrir l'ami Eddy Faillace afin d'éveiller en lui cette verve nécessaire au triomphe de sa plume... Démosthène a constaté que le froid excite fort bien ce chaud tempérament latin.

DEMOSTHÈNE.

Courrier du Sud

Pas de fusion avant 1967

La Rive-Sud n'assistera pas à un regroupement municipal avant le printemps de 1967, a déclaré le ministre des affaires municipales, M. Pierre Laporte, en réponse à une question du représentant du Courrier du Sud, la semaine dernière.

En faisant cette déclaration, M. Laporte a tenu à dissiper toute crainte d'un geste d'autorité qui pourrait être posé par le ministère des affaires municipales qu'il dirige : "Le regroupement se fera sur la Rive-Sud, si le rapport de l'enquête en cours sur les problèmes intermunicipaux dans la région le recommande expressément. Le mandat des commissaires à cet égard est net et précis. Ce sont les municipalités qui décideront d'elles-mêmes si oui ou non elles doivent se regrouper".

Le mandat des commissaires urbaniste, enquêteront, sur les problèmes intermunicipaux de la Rive-Sud et sur les solutions à envisager.

Certains journaux ont pris la liberté de prophétiser, au cours des derniers jours, que la fusion sur la Rive-Sud était pour cette année. C'est pour précisément enlever tout doute possible dans l'esprit des riverains que M. Laporte a affirmé qu'il ne pouvait physiquement y avoir remembrement sur la Rive-Sud, avant le printemps de 1967.

Les 12 municipalités sur lesquelles les commissaires Henri-Paul Lemay, avocat, Henri Mhun, économiste, et R.W.J. Bryant, sur les problèmes intermunicipaux de la Rive-Sud et sur les solutions à envisager.

Lambert, Greenfield Park, Préville, Boucherville, St-Bruno, Lemoyne, Lafleche, St-Hubert, Brossard et Notre-Dame. Ces commissaires ont été choisis par la Commission intermunicipale de la Rive-Sud, à l'approbation du ministre des affaires municipales.

Les séances publiques prévues dans le cadre de l'enquête doivent commencer incessamment, dans chacune des villes intéressées. Parallèlement, les commissaires examineront les mémoires qu'on leur présentera sur les problèmes intermunicipaux de la Rive-Sud et sur les solutions à envisager.

● par
Réal OUMET



Va-t-on laisser mourir l'industrie de l'habitation ?

UN POUR TOUS! TOUS POUR UN!

DÉMÉNAGEMENT DE LA BIBLIOTHÈQUE ...

La Semaine du Livre coïncidant avec le déménagement de la bibliothèque, au Centre Civique, nous sommes au regret de ne pouvoir souligner cet événement de quelque façon que ce soit.

Nous profitons de la circonstance, pour avertir le public que la bibliothèque sera fermée le Samedi Saint, 9 avril; nous ouvrirons nos portes dans notre nouveau local au Centre Civique, entrée rue de Montarville, le 16 avril prochain aux heures habituelles, soit de 9 hres 30 minutes à midi.

Bienvenue aux jeunes de quatre à vingt ans... Nous lançons une invitation toute spéciale à la catégorie des 16 à 20 ans... Tous les mercredis de huit heures trente à dix heures a.m., nous sommes à votre entière disposition.

Renée Duchesne
bibliothécaire.

CENTRE D'ART

EXPOSITION DE PEINTURES

Il est résolu que le Centre d'Art de Boucherville soit informé à l'effet que ce Conseil accepte avec plaisir et remerciements les recommandations de ce Centre de tenir une exposition de peintures lors de l'inauguration officielle du Centre Civique et de l'Hôtel de Ville et que cet organisme sera informé de la date de ladite ouverture aussitôt qu'elle aura été décidée.

COMITÉ EXPO 1967 SCOUTS ET GUIDES CATHOLIQUES

Il est résolu que la demande du Comité Expo 1967 des Scouts et Guides Catholiques du Canada soit acceptée en principe et que demande soit faite à la Commission d'Urbanisme et à l'urbaniste de la Ville de nous indiquer l'endroit le plus propice pour la localisation de ce projet et que l'administrateur s'informe si la Ville peut obtenir des octrois à cette fin, soit du gouvernement fédéral ou du gouvernement provincial.

TERRAIN DE M. LANDREVILLE

Il est résolu que la demande de permis pour opérer un dépôt sur le lot 167, faite par M. Paul-Emile Lamontagne, en date du 24 février 1966, permis à être émis à son nom et à celui de M. Lucien Landreville, soit refusée par ce Conseil.

Que M. Lucien Landreville soit requis de signer le contrat notarié suivant la résolution no. 65-673 tel qu'il s'est engagé à le faire d'ici le 5 mars 1966.

Que les avocats Lacroix, Viau, Hébert, Thivierge, Sylvestre & Viau, prennent les dispositions nécessaires pour arrêter l'extraction de pierre faite par Mégantic Construction, jusqu'à ce que M. Landreville ait signé son contrat.

Si M. Landreville refuse de signer ledit contrat, que le procureur de la Ville prenne les dispositions nécessaires pour que Mégantic Construction cesse indéfiniment toute extraction de pierre et que ledit procureur prenne les mesures nécessaires pour réclamer de M. Landreville les dommages-intérêts causés par son refus de signer ledit contrat.

ACHAT DE VÉHICULES

POUR LA POLICE

Il est résolu que le Conseil de Ville achète de Goyer Automobile Inc. deux automobiles, au prix de \$3,875.00, le tout en suivant leur soumission en date du 28 février 1966 et conformément aux spécifications de la Ville en date du 15 février 1966.

ACHAT DE 50 CASES

Il est résolu que le trésorier et administrateur soit autorisé à acheter de Bonnex Inc. cinquante (50) cases pour ranger l'équipement et les vêtements des policiers et des pompiers dans le nouvel Hôtel de Ville, lesdites cases ayant 15" de façade, 18" de profondeur et 72" de hauteur, pour le prix de \$18.44 l'unité.

REFUS

Il est résolu, que la demande faite par Public Fuel Transmission Ltd., demandant la permission d'installer un tuyau d'huile à chauffage dans les rues de Boucherville, soit refusée.

C'est la question que se posent avec angoisse les constructeurs d'habitations du Montréal métropolitain, à la suite des revendications, appuyées de menace de grève, que les syndicats de la construction présentent actuellement.

Or, les négociations qui se déroulent présentement entre les représentants de la grosse construction et ceux des syndicats ne sauraient faire oublier la situation tragique de l'habitation, une industrie vitale, essentielle au bonheur et à l'harmonieux développement des familles. Cette industrie risque de se trouver dans une situation sans autre issue que la cessation pure et simple de toute activité, ce qui priverait le public de la plus grande partie du marché de la maison unifamiliale.

En effet, l'industrie de l'habitation qui a subi sans arrêt les conséquences des mesures gouvernementales fédérales, telles que l'augmentation de la taxe sur les matériaux, les restrictions de crédit et la quasi suppression des prêts LNH, l'augmentation du taux d'escompte, etc., fait face maintenant à des revendications inconséquentes qui, si elles étaient acceptées, signifieraient la mort pure et simple d'une industrie qui fait vivre des dizaines de milliers de travailleurs.

Les syndicats réclament une augmentation horaire de \$1.50 de l'heure ce qui signifierait qu'une maison de \$13,000 coûterait désormais entre \$17,000 et \$18,000 et que la plus grande partie des acheteurs devraient abandonner le rêve de devenir propriétaire, de donner à leur famille l'air, l'espace et l'ambiance qui leur sont indispensables.

La maison unifamiliale, qui devrait être à la portée du travailleur et de l'employé, deviendrait alors un luxe que plus personne ne pourrait se payer.

Dans ces conditions, les constructeurs d'habitations du district de Montréal, qui tenaient récemment une grande assemblée au restaurant Réveillon, demandent que le gouvernement, les syndicats, les autorités de négociations demeurent constamment conscients de la situation extrêmement sérieuse dans laquelle se trouve l'industrie de l'habitation, laquelle répond directement à un besoin essentiel du public.

L'Association des constructeurs de la région de Montréal ne s'oppose nullement à des négociations basées sur des revendications raisonnables mais, dans le cas où ils seraient contraints d'appliquer les augmentations écrasantes et les conditions déraisonnables qui sont présentées actuellement, il ne leur resterait qu'à changer de métier et à fermer purement et simplement leurs chantiers.

Le sort en est jeté! Il n'y aura pas d'élection à Boucherville! Bravo M. Laflamme! Nos meilleurs vœux vous accompagnent! Pourtant, une élection par acclamation n'a rien de réjouissant, car elle est le sombre portrait du désintéressement public, vis-à-vis l'administration municipale, pour quiconque analyse les faits de l'extérieur.

Pour ceux qui vivent dans le cadre de la "ville type du Canada français" et qui suivent sa vie politique, savent que cette élection ne reflète pas le vrai visage de l'intérêt que nous portons à notre hameau. Plusieurs candidats devaient remplir leur bulletin, mais se sont résignés à s'abstenir à la suite des pressions exercées sur eux. Qui sont ces gens qui ont décidé d'agir au nom de la collectivité? De quel droit pouvaient-ils servir des arguments aux candidats en puissance, au nom du bien commun? Sur quel barème s'étaient-ils basés, pour porter leur choix sur tel ou tel candidat? Au nom de quel principe pouvaient-ils conclure qu'il était préférable pour nous, d'être les témoins d'une élection par acclamation? Certainement pas au nom de la démocratie. Il serait intéressant de lire, dans un prochain numéro, les idées de ces personnes, pour justifier le geste qu'ils ont posé.

Quant à nous, nous croyons qu'une élection partielle est aussi importante qu'une élection générale et qu'à ce titre, elle justifie pleinement les dépenses qui peuvent en découler. Dans le contexte actuel, où nous sentons le Conseil Municipal divisé, et dérivant dangereusement, il est certain qu'une élection aurait replacé la scène municipale en évidence et par le fait même, éveillé l'attention publique sur ce qui se passe à l'heure actuelle.

Nous n'avons pas le droit de laisser passer une seule occasion de mettre en évidence l'administration d'une ville quelle qu'elle soit, à plus forte raison, lorsqu'il y a une anomalie au sein de la table du Conseil. D'ailleurs, plusieurs articles signés par différentes personnes, dans des numéros successifs du journal "La Seigneurie" sont de nature à nous mettre la "puce à l'oreille", et à nous inciter à nous occuper de nos affaires.

Il est malheureusement regrettable que les personnes qui seraient en mesure de renseigner les contribuables, se donnent la consigne du silence. Il est un fait connu, l'échevin Brulé multiplie ses absences, à la table du Conseil, depuis plus d'un mois. Ses obligations personnelles, ne seraient pas la seule raison. Qu'elles sont les autres? Les citoyens de Boucherville ont le droit de le savoir et M. Brulé se doit de renseigner ceux qui lui ont fait confiance. Cet impératif s'adresse aussi au Maire et à tous les échevins. Qu'on crève l'abcès et qu'on le crève au plus tôt.

Il est grand temps que nos hommes publics amorcent le dialogue avec la population. Qu'on ne vienne pas cependant, nous servir un banquet d'insinuations! Qu'on nous donne des faits concrets; qu'on nous propose des syllogismes logiques.

A cet effet, dans le dernier numéro du présent journal, "La Ligue des Citoyens et Propriétaires de Boucherville Inc." posait plusieurs questions qui laissent planer des doutes. Nous aurions pu nous attendre, de ce corps intermédiaire, à quelque chose de plus objectif qu'à de simples insinuations. Est-ce que la ligue a des réponses à ces questions? Si oui, qu'elle nous les donne! Si non, qu'elle se renseigne, nous attendons les réponses. D'ailleurs, cet organisme aurait intérêt à se démocratiser car à date, ses membres ont eu bien peu à dire dans ses prises de position, les assemblées générales étant plus que limitées.

Afin d'éviter tout imbroglio, disons immédiatement que nous ne mettons pas en doute les capacités de M. Laflamme qui d'ailleurs, jouit d'un grand prestige auprès de ses concitoyens. Le succès de son entreprise personnelle est suffisamment éloquent pour nous offrir la garantie qu'il saura faire une réussite de ses nouvelles obligations. "Le passé est garant de l'avenir."

Nous sommes contre le principe des élections par acclamation, sans tambour, ni trompette, évitant d'éveiller l'opinion publique à la vie municipale, effet qui aurait (pour but) pu avoir une lutte mouvementée, donnant à l'heureux élu, un mandat plus clair.

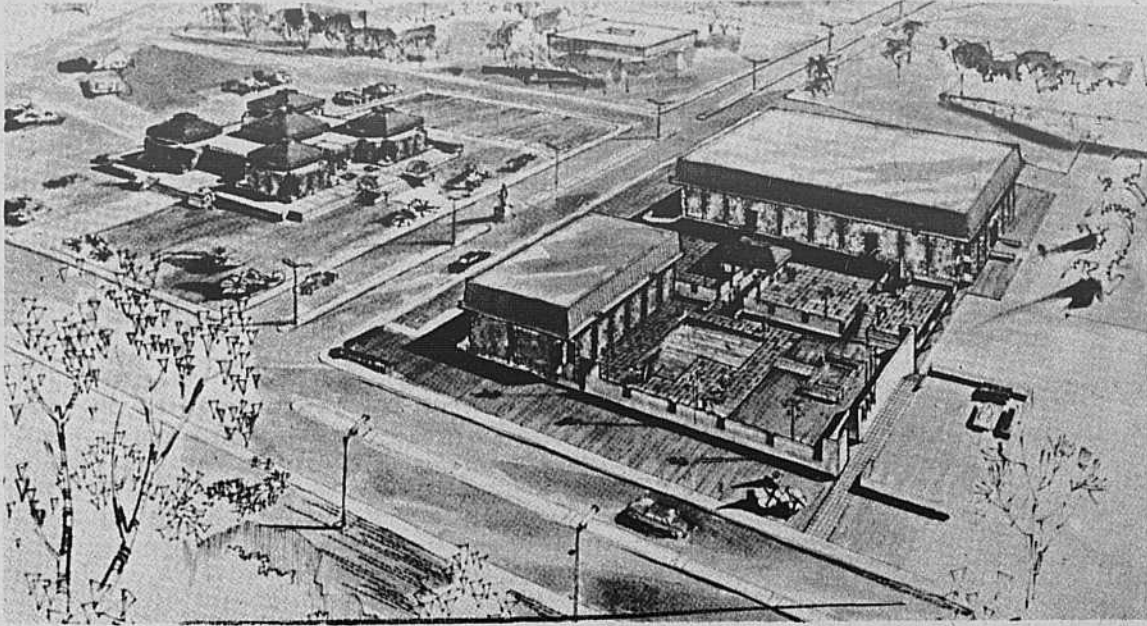
Nous croyons qu'il est important de s'arrêter à cette situation, parce qu'elle se présente pour la deuxième fois, en autant d'élection partielle. Il est à se demander, si les organisateurs de ce nouveau régime n'en prendront pas goût et qu'ils ne tenteront pas de nous servir une élection générale dans le même sens, sous prétexte qu'ils offrent à la population les hommes les plus qualifiés. Cette salade, l'électeur de Boucherville ne la digère pas. Nous croyons aussi avoir les qualifications requises pour faire un choix judicieux après avoir écouté et lu le tracé qu'entend suivre tel ou tel candidat, qui, une fois élu, goûtera beaucoup plus sa victoire, car: "A vaincre sans péril, on triomphe sans gloire".

Raymond Carignan

N.B. La présente chronique a pour but d'éclairer l'opinion publique, sur ce qui affecte l'administration de notre ville, de près ou de loin. Nous invitons donc nos lecteurs à nous écrire leurs critiques sur les articles parus ou sur des questions qu'ils aimeraient voir soulever dans ce journal. Nous vous assurons de la plus grande discrétion, si la demande en est faite. Veuillez écrire au signataire.

a/s La Seigneurie
414 Boul. Marie-Victorin, Boucherville.

DE VILLE



On a ces derniers temps, qualifié Boucherville de "Ville-Type du Canada-Français.

Nul doute que le qualificatif ne pouvait mieux s'appliquer tant au point de vue historique que démographique. Tous les secteurs de notre vie locale tentent de le justifier en tout temps. La vie sportive et récréative se veut aussi de ce groupe et c'est dans cette optique que le Conseil municipal décida, il y a un an de construire le Centre Civique de Boucherville. Ce centre devenait ainsi la touche finale du Service de la récréation qui a été établi il y a quatre ans.

Conçu dans un style typiquement canadien le centre allie, la richesse esthétique aux nécessités modernes de la pratique des sports. L'aréna d'une capacité de 1,200 spectateurs a une superficie de patinoire de 180' x 85'. Les spectateurs bénéficient d'un chauffage à l'infra-rouge. De plus, l'équipement des plus modernes tel une machine à refaire la glace Zamboni et un magnifique cadran indicateur électronique en fait l'un des plus modernes.

La piscine intérieure a une dimension de 25 mètres et une profondeur maximale de 11 1/4 pieds.

Le bois naturel des murs et le tapis sur la plage en font un véritable bijou.

Le Centre est également doté d'une salle sociale, d'un gymnase d'entraînement, des services de la piscine, de bains Sauna, de salles de massages. Il abrite également les bureaux de l'administration du Centre et du Service de la Récréation.

Une fois ces facilités matérielles mises à la disposition du public, il fallait par la suite mettre en branle toutes les activités inhérentes. C'est pourquoi nous nous permettons de décrire quelques réalisations.

HOCKEY MINEUR

Le Hockey Mineur groupait cet hiver 32 clubs groupant 530 joueurs entre 7 et 18 ans.

Toutes les joutes étaient disputées à l'aréna. L'organisation générale était confiée à un régisseur M. Jean-Guy Périard. Ce dernier avait pour l'assister les responsables de secteur en l'occurrence M. Daniel Tremblay pour le secteur Pierre-Boucher M. Roland Côté, St-Sébastien et Denis O'gleman, Ste-Famille.

Le plus important à noter est que tous les clubs mineurs bénéficiaient gratuitement de la patinoire artificielle, ce qui est assez unique. Au total, 19 heures par semaine étaient réservées au hockey mineur.

PATIN ARTISTIQUE

Avec l'ouverture de l'aréna un groupe de résidents-bénévoles fondaient "Le Club de patinage artistique de Boucherville". L'enthousiasme fut si grand que 380 jeunes s'inscrivirent au club.

Encore là les heures d'entraînement, au nombre de 8 par semaine, ont été données gratuitement au club.

Le Club s'est élu un bureau de direction qui se compose de :

Mme Jean-Claude Jodoin, présidente,
M. René Hubert, vice-président,
M. Robert Bonin, trésorier,
Mme Louise Favreau, secrétaire,
Mme Elsa Rourke, directrice,
Mme Yvette Georges, directrice,
M. Jacques Dunant, directeur,
M. Paul-Henri Chagnon, directeur,
M. Pierre Beaudry, directeur.

Ce club aura un grand festival le 16 avril prochain et l'invitée de marque sera Mlle Pétra Burka, ex-championne mondiale.

PATIN PUBLIC

Le patin public se devait également de figurer à l'horaire. Durant l'hiver 8 heures par semaine y étaient consacrées, dont 4 gratuitement pour les résidents.

PISCINE

Le 1er mars dernier la piscine ouvrait toutes grandes ses portes et encore une fois l'administration municipale voyait au bien-être de ses citoyens en demandant un tarif familial très abordable, permettant ainsi à tous les résidents de bénéficier des avantages de cette facilité. La direction de la piscine et du personnel a été confié à M. Yvon Blanchette.

De plus, les citoyens pourront profiter de cours de natation à titre gratuit.



GAËTAN STE-MARIE

Né à Longueuil le 28 novembre 1938.

Etudes primaires à Montréal-Sud. Etudes classiques au Séminaire de St-Jean. Etudes universitaires à l'Université d'Ottawa en éducation physique et en récréation.

ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES.

- 9 ans moniteur au parc St-Georges de Montréal-Sud (1950-1959).

- 4 ans au bureau diocésain des moniteurs dont 2 ans à titre de président (1956-1960).

- Directeur à l'école diocésaine de formation pour moniteur et professeur invité au Camp St-Paul de l'Île-aux-Noix (1959-1960).

- Récipiendaire du trophée Radio-Canada en 1959 comme instructeur de l'année en athlétisme.

- 3 ans directeur de l'Éducation Physique et de la Récréation à Verchères (1960-1963).

- 3 ans Directeur des Sports à CHR'S (1962-1965).

- Depuis 3 ans directeur de la Récréation à Boucherville (1963-1966).

ACTIVITÉS SOCIALES

- Membre des Chanteurs d'Emmaus à Ottawa.

- Membre des Cercles Lacordaires.

- A plusieurs reprises conférencier sur les Loisirs à des groupes sociaux.

CENTRE CIVIQUE

FACILITÉS ATTENANTES À LA PISCINE

Chaque salle de déshabillage est équipée d'un bain Sauna et aussi d'une salle de massage.

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES

Une fois complétée le Centre Civique sera doté d'une seconde piscine de 25 mètres, d'un terrain de baseball, d'une piste athlétique de 440 verges avec gazonnement pour le football au centre, de courts de tennis, d'espace pour le croquet et le "Shuffle board", en plus du vaste patio qui pourra servir à une foule d'activités de plein air.

RÉCRÉATION COMMUNAUTAIRE

Certes, commençons le disions plus haut, le Centre Civique est venu apporter toutes les facilités qui pouvaient manquer à la récréation dans Boucherville.

Aussi nous nous permettons ici de mentionner le rouage de loisirs à Boucherville.

CINQ GYMNASES- PARC-ÉCOLE

Grâce à une entente entre la Commission Scolaire et la Ville les cinq gymnases sont situés à proximité des parcs, ce fut donc la formule parc école qui fut appliquée et qui donne d'excellents résultats.

FACILITÉS TECHNIQUES

En plus, le service de la récréation a commencé à l'automne dernier, à installer des jeux mécaniques dans 4 parcs et l'aménagement final de ces parcs sera complété en mai prochain.

Durant l'hiver, 4 patinoires extérieures sont en opération sous surveillance.

CINQ RESPONSABLES

Comme chacun de ces parcs écoles devenait un centre assez complet, il fallait une vie bourdonnante. C'est encore le fruit d'une collaboration entre les deux corps pré-cités qui en assura le succès. On procéda à l'engagement de cinq spécialistes en éducation physique, lesquels spécialistes travaillent tous les jours de 1 heure à 10 heures p.m. assurant ainsi une continuité dans toutes les activités.

RÉALISATIONS

Club de Judo "Belkedokan"	75 membres.
Cours d'art culinaire	80 membres.
Cours de maintien	30 membres.
Cours de gymnastique - dames	72 membres.
Cours de ski (mont-Bruno)	54 membres.
Ligue de ballon-panier (filles)	4 clubs
Ligue de ballon-panier (garçons)	4 clubs
Ciné-Club (adolescent)	90-100 moyenne
Boîte à chansons "Le Pantin"	Spectacle fin de semaine.
Cours de gymnastique aux appareils	
Sports et jeux de gymnases	

TERRAINS DE JEUX D'ÉTÉ

Durant l'été le service de la récréation emploie 25 moniteurs qui travaillent en 4 endroits différents. On y organise également un club 13-16 pour adolescents.

ENTENTE AVEC LES GROUPEMENTS DE LOISIRS

En plus du service de la récréation les citoyens de Boucherville peuvent compter sur 3 unités de Loisirs paroissiaux qui apportent une précieuse collaboration comme bénévoles. Ces comités sont présidés par :

M. Honoré Sénécal Loisirs Pierre Boucher.
M. Jean-Guy Leduc Loisirs de Boucherville Inc.
M. Raymond Ménard Loisirs St-Sébastien.

Un étroite et précieuse collaboration existe entre ces comités et le service de la récréation.

CONCLUSION

Ce bref résumé nous permet de voir que le domaine du sport et des loisirs est un service auquel l'administration municipale tient à coeur pour le bien-être moral et physique de ces citoyens. Et notre aspiration de "Ville-Type du Canada-Français" devient bien légitime et nous croyons que notre fierté l'est aussi.

Gaétan Ste-Marie.

DE BOUCHERVILLE.



JEAN-PAUL NADEAU

Né le 13 septembre 1925. paroissiaux pour la Commis-
Mariée, père de deux gar- sion Municipale de Lon-
çons.

Etudes Primaires & Se- Membre de l'Association
condaires - Ecole Chome- Canadienne des Acheteurs
dey de Maisonneuve. Cours du district de Montréal de-
Commercial aux Hautes E- puis 1962.

Agent-acheteur pour la
Compagnie Asbestonos Cor-
poration Limited de St-Lam-
bert. Cette dernière compte
10 succursales au Canada et
des agents distributeurs à
Représentant pour loisirs travers le monde.

ACTIVITÉS SOCIALES :
Membre actif d'organisa-
tion de loisirs depuis 12 ans.



JEAN COURSOL

Président,

Jean Coursol est né à La-
chine le 16 novembre 1917
où il fit ses études primaires
à l'Académie Piché. Il passa
ensuite au cours classique de
St-Jean d'Iberville et du col-
ège de Montréal avant d'en-
trer en 1937 à l'Ecole Poly-
technique de Montréal pour
suivre un cours de génie ci-
vil. (suite à la page 20)



JEAN-CLAUDE JODOIN

Né à Saint-Damase, com- Etudes Universitaires :
té de Saint-Hyacinthe, le 20 Faculté de Commerce,
septembre, 1925. Hautes-Etudes Commercia-
les de l'Université de Mon-
tréal.

Marié à Sonia Halstead, père de 5 filles, Patricia, Ja-
cinte, Christine, Constance et Nathalie.

Etudes Post-Universitaires :
Cours du soir, en Pharma-
cologie Thérapeutique, ap-
pliquée à la médecine huma-
ne, 1954-1955. Université
McGill.

Demeure à Boucherville Cours d'Administration et
depuis avril 1956. Es Arts, de l'Université de
Séminaire de Saint-Hya- d'Organisation de Vente,
cinthe, 1939-1947-Bachelier Montréal. (suite à la page 14)

APERÇU DES ACTIVITÉS DES CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

Le 7 septembre 1965, le Conseil Municipal de Boucherville, par la résolution 65-469, appointait comme Conseillers en Administration, pour le Centre Civique de Boucherville, Messieurs Jean Coursol, Jean-Claude Jodoin et Jean-Paul Nadeau. Ils représentaient donc les trois secteurs de la ville, soit l'est, le centre et l'ouest.

Les fonctions de ces hommes étaient :

- 1) d'agir comme représentants des citoyens auprès du Conseil,
- 2) Agir comme Conseillers auprès du Conseil, en matière d'administration ; par le fait même, étudier les problèmes et faire des recommandations à M. le Maire et ses Echevins.
- 3) Guider le Directeur du Service de la Récréation,
- 4) Visiter d'autres centres civiques semblables, pour apporter des améliorations à celui de Boucherville, s'il y a lieu.
- 5) Préparer un budget pour le Centre Civique, et essayer de défrayer les coûts d'administration sans taxer des citoyens.
- 6) Faire des recommandations quant à l'embauchement de personnes compétentes pour les positions-clefs du Centre.

Depuis leur entrée en fonction, les Conseillers en Administration ont visité les Centres suivants : Paul-Sauvé, Maurice-Richard, Ville La Salle, Drummondville, Les Métiers de la Construction, et le Centre de Montréal-Nord. A la suite de ces visites, les améliorations suivantes, après maints débats avec l'architecte et le Conseil Municipal, ont été apportées à l'aréna :

- 1) Addition de chambres de déshabillage pour les joueurs de hockey.
- 2) Le service d'eau, continue aux deux côtés de l'aréna.
- 3) Addition de salles de toilette.

- 4) Installation des banc des joueurs, des deux côtés de l'aréna, au lieu d'un seul.
- 5) Erection d'une clôture protectrice pour les spectateurs, autour de la patinoire.
- 6) Délimitation de salles pour les arbitres.

Après étude des activités dans les différents arénas, les Conseillers en Administration ont pu faire octroyer gratuitement, aux jeunes de Boucherville, 19 heures par semaine au hockey mineur, 8 heures par semaine au patinage artistique et en plus, des heures supplémentaires gratuites pour le patinage public.

Les Conseillers ont étudié la question des heures de location de la glace pour le hockey organisé, en plus de faire des recommandations quant aux tarifs à charger aux résidents de Boucherville, aux gens de l'extérieur et à la jeunesse.

Quant à la piscine, ces Messieurs ont étudié le problème de l'aménagement des salles de déshabillage. Ils se sont efforcés, en se basant sur les taux établis dans les autres Centres des environs, d'en arriver à un tarif moyen, qui ne serait pas trop dispendieux pour les Citoyens de Boucherville et un peu plus coûteux aux non-résidents. Au tarif familial actuel, des cours de natation seront donnés gratuitement aux enfants et aux adultes. De fait, ces cours commençaient le 19 mars pour les enfants, ceux des adultes débiteront tout prochainement.

En plus des services ci-haut mentionnés, les Conseillers en Administration ont recommandé à la Ville, d'opérer le restaurant à ses frais, et de donner le "pro-shop" en concession, de façon à retirer de ces deux entreprises, le plus de bénéfices possibles.

Fait à remarquer, d'après les recettes et dépenses encourues à date, il semble bien que les Citoyens de Boucherville ne seront pas taxés pour les frais administratifs du Centre Civique, mais seulement pour le coût d'érection des immeubles et l'intérêt du capital investi.

Il est à noter qu'aux réunions des Conseillers en Administration, assistent Me Jean Brûlé, et Monsieur Raymond Lalonde qui représentent le Conseil Municipal avec Son Honneur Monsieur le Maire Clovis Langlois qui prennent part aux débats, ainsi que Monsieur Gaétan Ste-Marie, Directeur de la Récréation.

Les Conseillers en Administration espèrent que la bonne marche du Centre Civique ira de mieux en mieux, progressera avec le temps, que les lacunes seront corrigées et qu'ils réussiront à boucler leur budget pour le plus grand bien de la population.

En terminant, les Conseillers en Administration et le Conseil Municipal invitent la population de Boucherville à leur faire parvenir toute suggestion qui serait avantageuse aux Citoyens de Boucherville.

Nous aimerions souligner à la Population de Boucherville, que les Conseillers en Administration du Centre Civique sont entrés en fonction au moment où l'architecture, les plans et devis avaient déjà été approuvés par le Conseil de Ville de Boucherville. Nous nous dégageons donc de toute responsabilité quant à l'idée du concept de ce projet.

Récréation



ÉDUCATION PHYSIQUE

Richard LAURIER, P.E.P.

Ce qu'est un corps de gymnastes ?

Un groupe de gymnastes compte de vingt à vingt-cinq membres. Les participants doivent se réunir au moins une fois par semaine et assister à toutes les leçons. Une leçon de gymnastique dure de 45 à 50 minutes. De plus, chaque membre pratique individuellement, chaque jour, les mouvements appris au cours de la leçon.

Une séance de gymnastique doit tenir compte de la température : selon qu'il fait froid ou chaud, les mouvements seront intenses ou modérés. La leçon doit toujours être suivie de soins de propreté. Le participant le plus expérimenté prend ordinairement la direction du groupe.

Autant que possible, les leçons de gymnastique se donnent en plein air. Mais la rigueur de nos hivers rend nécessaire la construction de gymnases. De nombreuses écoles ont aujourd'hui le privilège de posséder des salles spacieuses aménagées selon les règles de l'art. Pour celles-ci, le problème du local ne se pose pas ; pour les autres, une salle bien éclairée, de dimensions assez grandes, voilà ce qu'il faut.

Les bienfaits de la gymnastique n'ont plus à être démontrés. La gymnastique ne fait pas que vous procurer un divertissement bonnête, elle vous développe d'une manière harmonieuse, augmente votre résistance à la douleur et à la fatigue et vous habitue à respecter cette merveille qu'est le corps humain, le vôtre et celui des autres. Le dicton : "Une âme saine dans un corps sain", prend alors tout son sens. Platon écrivait : "Ce n'est pas une âme, ce n'est pas un corps qu'on dresse : c'est un HOMME".



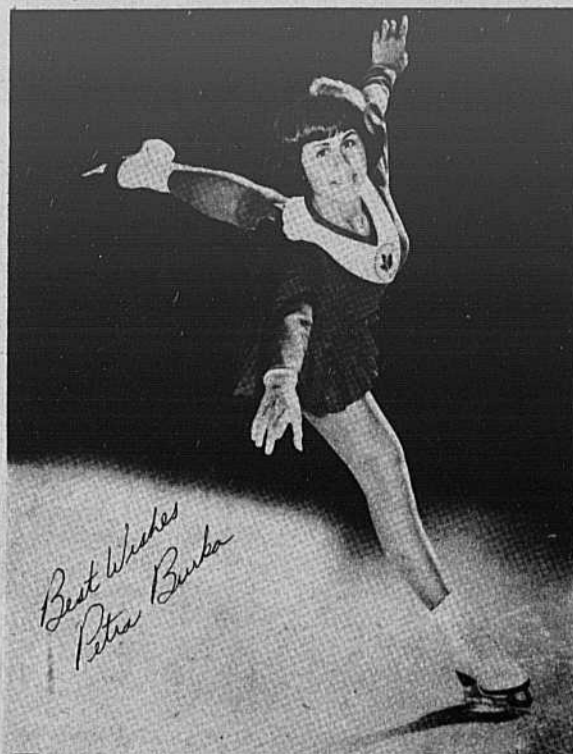
Quel club sera le grand vainqueur du tournoi de hockey MID-GET, en fin de cette semaine à l'aréna local, en même temps que détenteur du trophée "JOURNAL LA SEIGNEURIE" ?

LE PANTIN désire aviser toute la population "généreuse" de Boucherville qu'elle accueillerait avec joie tous genres de dons pratiques nécessaires à la bonne marche de ses activités.

Dons comme : piano, tuiles acoustiques, éclairage, tables, barils, etc.

Nous remercions à l'avance les donateurs éventuels. Votre boîte à chansons en moins d'un an d'opérations, a réussi à voler de ses propres ailes. Aidez-la à prendre le large...

La direction



Le 16 avril prochain, à l'occasion du premier gala sur patins, du Club de Patinage Artistique de Boucherville, la championne canadienne, Mademoiselle PETRA BURKA sera notre invitée.

Les autres vedettes seront :

Toller Cranston, Champion Junior Canadien, 1965 et 1966
Andrée Bernèche et Manon Jollet ; Championnes, classe "duos féminins", 1965 et 1966, section "Est du Canada".

Les billets pour le spectacle du soir sont présentement en vente, à l'aréna et au Restaurant Chagnon ; Hâtez-vous de vous les procurer, les sièges sont limités.

a) Pour le spectacle du matin ou le spectacle de l'après-midi : Au guichet de l'aréna.

b) Pour le spectacle du soir seulement : Au Restaurant O. Chagnon, 540 boul. Marie-Victorin, Boucherville. A l'aréna.

SCANDALE SUR LA RIVE SUD

Madame X

VS

JOUBERT & FRÈRE Fourrures

Messieurs,

J'ai élu domicile à Boucherville, en bordure du plus beau FLEUVE du monde.

Je tiens votre maison responsable du fait de ne m'avoir pas mentionné que l'HUMIDITÉ est le plus grand ENNEMI de la fourrure.

Le très beau manteau que mon mari m'a offert est maintenant déformé, le cuir semble épais et moite, et je le trouve appesanti.

Pourquoi ne pas avertir votre clientèle qu'elle ne doit pas garder ses fourrures à la maison, même dans le meilleur des garde-robes de cèdre.

Je vous somme donc de comparaître chez moi dans le plus bref délais, afin de faire le nécessaire et d'entreposer mon manteau dans vos' voûtes à HUMIDITÉ CONTRÔLÉE.

Pour toujours

Madame X

JOUBERT & FRÈRE FOURRURES
(manufacturiers)

Monsieur Pierre Joubert, Varennes.

Monsieur André Joubert, Boucherville.

ont l'honneur de vous inviter

à vous prévaloir de leurs nombreux services

VENTE — RÉPARATION — REMODELAGE — NETTOYAGE — ENTREPOSAGE

Tél.: 849-7924 (Service à domicile)

La Seigneurie

BOUCHERVILLE — SEMAINE DU 28 MARS AU 2 AVRIL 1966 VOL 2 NO 13

La Seigneurie... est publiée toutes les semaines par Les Publications Charles Desmarteau Inc., 414, boulevard Marie-Victorin, Boucherville.

Abonnement : \$5.00 par an ou \$8.00 pour deux ans, payable d'avance.

Le ministère des Postes à Ottawa, a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Imprimé en offset sur papier journal continu par Richelieu Roto-Litho Inc., Saint-Jean, Québec.

Téléphone 655-0505

CHARLES DESMARTEAU, directeur

FERNAND LACOURSE, publicitaire



C.G. DUBE

AUX QUATRE "S"

Spécialités courantes :

vêtements de gymnastique pour dames et écoliers

Chasse • Hockey • Ski

EQUIPEMENT
COMPLET POUR TOUS
LES SPORTS

125 ouest, St-Charles • Longueuil, Qué • OR. 4-9823



CHEVALIERS DE COLOMB
conseil 5673
BOUCHERVILLE

Boucherville, le 20 mars 1966
Frère Chevalier,

Depuis quelques semaines déjà, il est question de tenir une journée d'Initiation aux trois Degrés de notre Ordre à Boucherville.

Les Officiers ont pensés qu'il serait souhaitable de célébrer dignement le premier anniversaire du Conseil 5673 Boucherville, en tenant cette Initiation le 15 mai prochain.

Comme tu le sais, nous ne pouvons tenir une Initiation sans l'appui de tous les membres. Je viens donc te demander d'appuyer ton Conseil, en nous présentant un bon candidat. Si chacun de vous présente au moins un candidat le plus tôt possible, nous aurons un succès éclatant.

Je suis convaincu de pouvoir compter sur ton appui.

Fraternellement
Robert E. Duval
Grand Chevalier

P.S. Le local est ouvert le mardi et vendredi soir de 7.30 heures à 11.00 heures.

Tél.: 655-0922

PARTIE DE SUCRE

Samedi, 23 Avril 1966

Cabane Meunier

St-Grégoire

Souper, Orchestre, Sirop

Départ 6.00 p.m.

Ecole Paul VI

Autobus inclus : \$3.50 par pers.

Billets : 655-1128

655-0922

655-1709

SOUPER CANADIEN

organisé par "Les Pirouys" troupe folkloriques de Boucherville, samedi, le 30 avril 1966, à 7 heures p.m. en la salle des loisirs Ste-Famille, à l'Ecole Paul VI, 666 Le Laboureur, Boucherville.

- Adultes \$2.00
- Etudiants \$1.50
- Soirée \$0.50

Le souper sera suivi d'une soirée canadienne et folklorique. La direction profitera de l'occasion pour présenter au public quelques danses folkloriques exécutées par la troupe couronnant ainsi une période de dur labeur.

Nous espérons que vous viendrez en très grand nombre encourager nos jeunes et déguster avec nous un excellent repas. Les billets sont présentement en vente par tous les membres de la troupe ou à 655-5488 et 655-5917.

P.S. Un léger contretemps nous a forcé de rapporter notre souper au 30 avril. Nous demandons aux quelques personnes qui ont actuellement en leur possession des billets de bien vouloir prendre note de ce changement. Nous nous excusons auprès d'eux et nous espérons que cette date leur conviendra.

André Bisailon

★★★ **NOS CORPS INTERMÉDIAIRES** ★★★

"FAIS CE QUE DOIS, ADVIENNE QUE POURRA"

Ligue des Citoyens et Propriétaires de Boucherville Inc.



1. INTRODUCTION.

a) Le problème d'eau potable à Boucherville.

Votre Commission n'a pas cru utile de rechercher et d'exposer les faits précis qui démontrent une alimentation insuffisante d'eau potable à Boucherville.

Il semble en effet que la pression et, en conséquence les débits obtenus, ne rencontrent pas les normes généralement reconnues. Cette insuffisance devient sérieuse durant les périodes de pointe du début de l'été et dans certains secteurs, particulièrement l'ancien village et la partie "est" de la Ville, il est à peine possible de tirer un mince filet d'eau des robinets. Il semble impossible d'améliorer cette situation de façon sensible par un contrôle d'arrosage des gazons.

La Commission s'est limitée à étudier les causes et à proposer des solutions à ce problème. Dans ce but, elle a tenu plusieurs assemblées, visité l'usine de filtration de Ville Jacques-Cartier et discuté avec son personnel administratif et technique de même qu'avec son ingénieur-conseil, monsieur Laurent Girouard et, enfin, elle a étudié le rapport des ingénieurs-conseils Surveyer, Nenniger & Chenevert qui ont préparé une analyse hydraulique du réseau d'aqueduc, avec recommandations.

La Commission tient à souligner ici qu'elle a été efficace

RAPPORT DE LA COMMISSION D'ÉTUDE DU PROBLÈME D'EAU

VILLE DE BOUCHERVILLE

cement aidée dans son travail par la collaboration des ingénieurs de la Ville, MM. Gilles Chabot et Roger Pillette, qui ont assisté à toutes les réunions et pris part active à ses délibérations. M. Gilles Chabot a, de plus, organisé la visite de l'usine de Ville Jacques-Cartier et la rencontre avec le personnel responsable.

b) Ses causes.

Le manque d'eau à Boucherville, résulte de deux (2) causes principales :

I. un réseau d'alimentation inadéquat du côté de Ville Jacques-Cartier et
II. un réseau de distribution insuffisant dans Boucherville.

I. Ville Jacques-Cartier :

A l'origine, Boucherville n'était alimentée que par la conduite de 16" qui longe le boulevard Marie-Victorin. De plus, celle-ci était alimentée successivement par une conduite de 10" communiquant avec une autre de 14", ce qui causait un étranglement. Les possibilités de la conduite de 16" s'en trouvaient donc sensiblement limitées.

Depuis 1964, Boucherville est alimentée par une seconde conduite de 16" qui longe

(Suite à la semaine prochaine)

les voies du Canadien National.

Ces deux lignes ne répondent toutefois plus aux besoins grandissants de notre ville et pour remédier à cette situation, Ville Jacques-Cartier a mis en marche un programme de construction de lignes d'alimentation et d'agrandissement de son usine de filtration, dont les détails sont donnés ci-après.

II. Boucherville :

La distribution de l'eau à Boucherville se fait au moyen de deux (2) lignes sensiblement parallèles, à la hauteur du boulevard Marie-Victorin et du boulevard Fort St-Louis. Bien que celles-ci soient raccordées aux deux conduites de 16" mentionnées au paragraphe précédent, elles débutent toutes deux avec un diamètre de 10" qui est successivement réduit à 8" et 6" pour la ligne Marie-Victorin et à 8" pour la ligne Fort St-Louis.

De l'avis des ingénieurs-conseils et en raison de l'exiguïté de ces deux (2) lignes et des pertes de pression considérables qui s'ensuivent, le réseau actuel ne peut supporter un débit supérieur à 2000 gpm et ceci à une très basse pression.

Il reste encore quelques bons billets pour la première mondiale du Planétarium Dow.

S'adresser à M. André Favreau, 766, Boul. Marie-Victorin,

Boucherville. Tél.: 655-1157.

ASSOCIATION DES FEMMES LIBÉRALES DE BOUCHERVILLE

L'Association des Femmes Libérales du Comté de Chambly vous invite à sa partie de sucre qui aura lieu le 16 avril prochain "Chez Goineau" au Mont St-Grégoire. Le prix du billet est de \$3.00 par personne. Ceci comprend le souper qui sera servi de 5 hres à 9 hres p.m. ainsi que l'admission à la salle de danse où un orchestre jouera, pour vous, la musique de votre choix toute la soirée. Venez en grand nombre, amenez-y vos amis. Seuls ceux qui auront des billets avec le sceau de l'Association seront admis "Chez Goineau" le 16 avril prochain.

Pour réserver vos billets appelez Mesdames :

Charlotte Favreau 655-5943
Juliette Rouleau 655-8505
Raymond Lalonde 655-5557
Léopold Raricot 655-1127
Huguette Dessert
secrétaire



BOUCHERVILLE DERNIER APPEL.

DERNIER APPEL.

Directeur du concours oratoire qui s'adresse aux jeunes bouchervillois. Agés de moins de 16 ans. 3 mai 1966, à l'école Paul VI.



C. LÉTOURNEAU Inc.
- BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION - TOUT SOUS UN MÊME TOIT -
24, rue LEVIS (Monk) LONGUEUIL 674-4939
— SPECIALITE —
Finition de sous-sol



NOUS SOMMES TOUJOURS À VOTRE SERVICE POUR TOUS MATÉRIAUX DE FINITION OU RÉNOVATION DE SOUS-SOL

QUARTIERS GÉNÉRAUX DES PRODUITS



Rendez-nous visite!
Venez constater la grande variété de matériaux disponibles pouvant servir à vos travaux projetés.

VOUS TROUVEREZ TOUT À NOTRE SALLE DE MONTRE

Pour informations : 674-4939

Représentant : M. Réjean Létourneau

Nous sommes fiers d'habiter Boucherville



Spécial de la semaine Plywood 4' x 4' x 3/8" \$1.57 la feuille

Estimé gratuit pour toute personne intéressée à faire finir leur sous-sol.

Soleils d'antan

La lune paraît flotter à la dérive comme une banquise dans un océan sombre. Ne vous effrayez pas si, certaine nuit, vous voyez passer un canot d'écorce devant ce disque étrangement glacial et métallique : c'est notre chasse-galerie ! Venez avec nous . . .

16 juin, 1659 : avec une lenteur majestueuse, une frégate s'arrête devant Québec. Des marins, grimpés dans les mâts de misaine et d'artimon, achèvent de carguer les voiles. Le navire avait quitté le port de La Rochelle, France, le 13 avril.

Un prélat se tient au bastingage. Une austérité tempérée par la bonté imprègne sa physionomie. Son regard s'attarde sur le Cap Diamant irradié de soleil, au pied duquel reposent l'Habitation et quelques maisons de billes. Plus tard, il écrira : "Rien ne m'a paru si beau et si magnifique que la situation de la ville de Québec, qui ne pouvait pas être mieux postée quand elle devrait devenir un jour la capitale d'un grand empire." Ce prélat est Monseigneur François de Montmorency-Laval.

Sur la berge, une petite troupe est venue attendre la barque qui l'amène en terre canadienne : le gouverneur, M. d'Argenson, le clergé, les habitants de Québec. Les Indiens ne peuvent détacher leurs yeux de l'évêque, tant est grande sa majesté, selon le Père Lalemant.

L'apport civilisateur de l'Eglise, en pays neuf, est unique, parce que les ecclésiastiques oeuvrent pour une mystique transcendantale au matériel. Au XVII^e siècle, l'Eglise a des fonctions sociales très étendues : l'enseignement, le soin aux malades et aux indigents, l'évangélisation des aborigènes.

De Versailles, des directives parviennent ; il faut que l'Eglise du Canada soit en tout point conforme à celle de France ; le roi exige que l'évêque institue des cures fixes, perçoive la dîme, crée un chapitre à Québec. La tradition française, moulée selon la politique centralisatrice du gouvernement royal, doit être respectée en Neufve-France . . . qui n'est pourtant qu'un pays de colonie et de mission ! L'évêque s'y résout, car le roi est le maître. Cependant, ces curés, qui seront à demeure dans leur paroisse, représenteront, après la Conquête de 1763, la base la plus solide d'un peuple canadien-français homogène.

Monseigneur de Laval fut le grand créateur des missions sur les rives du Saint-Laurent. La mission locale portait le nom de "Mission de Boucherville et autres lieux" et comprenait Longueuil, Boucherville, Varennes et le Cap Saint-Michel. L'île Sainte-Thérèse dépendait alors de la Pointe-aux-Trembles. Jusqu'à l'arrivée du 1^{er} curé de Varennes, Messire Claude Volant de Saint-Claude, en 1792, le territoire fut desservi par quatre prêtres-missionnaires : Hugues Pommier, Pierre de Caumont, Jean de Brullon et Pierre de la Saudrays. Le centre de la mission se situait à Boucherville : résidence des missionnaires, dépôt des archives. C'est là que se trouvait la chapelle permanente et le cimetière commun. La 1^{ère} personne à être inhumée chrétiennement à Boucherville fut Charlotte Lamarche, épouse de Jacques l'Huissier. Elle était décédée à Varennes, 16 mois après son mariage, des suites d'un 1^{er} accouchement.

Les quatre missionnaires s'embarquaient sur un canot d'écorce avec leur chapelle portative et s'arrêtaient à chaque chaumière, donnant les consolations de leur ministère aux malades et aux mourants, baptisant les nouveaux-nés. La messe se célébrait, lors de leur passage, dans la salle du manoir de M. de Varennes.

En 1681, Monseigneur de Laval annonce sa 1^{ère} visite pastorale dans tous les établissements des bords du Saint-Laurent. L'évêque, alors sexagénaire, voyage en canot, accompagné par M. de Maizerets, supérieur du Grand Séminaire de Québec. Le 11 juillet, il arrive à Longueuil, puis se rend au Cap Saint-Michel. Il est reçu à la résidence du seigneur Messier où il donne la confirmation.

L'évêque du Canada présente sa démission à Louis XIV, en 1684. Il est usé par l'impressionnant effort qu'exige la direction de son immense territoire. Il est déçu par les oppositions qui ralentissent son action : il eut maille à partir avec les intendants et les gouverneurs, principalement avec le belliqueux, légendaire et valeureux comte de Frontenac. Il est également désireux de ne pas s'imposer après 25 ans d'apostolat canadien. Existe-t-il une plus grande preuve de désintéressement que sa sollicitude envers Monseigneur de Saint-Vallier, son successeur ?

Le Roi-Soleil avait ainsi présenté le fondateur de l'Eglise canadienne à ses courtisans : "Voici mon cousin Laval de Montmorency, c'est un saint prélat." Mais le plus beau compliment qu'ait pu recevoir l'évêque canadien fut peut-être cette harangue d'un Ancien d'une petite troupe d'Iroquois. L'attendant sur la berge, à la mission de la Madeleine : "Evêque, arrête ton canot et écoute ce que j'ai à te dire." Et l'Indien d'assurer son pasteur de sa joie, de son respect, de sa tendresse filiale.

Mme Doris Horman

V
A
R
E
N
N
E
S

JOIES

PRINTANIÈRES

Vois ces nids de fauvettes
Tout remplis d'oisillons
Et ces gentilles fleurettes
Etoilant les buissons
Du printemps c'est la fête
Entonne tes chansons

La saison printanière
A des tableaux riants
Les champs sont des parterres
Fleuris de boutons blancs
Où fourmille et s'affaire
Un peuple butinant

Dans le soleil qui brille
J'entends le chant strident
Des cigales qui vrillent
Nos délicats tympans
Et l'harmonieux trille
Des goglus sémillants.

Marie-Andrée Blais, 7^e année,
Institutrice : Mlle Doris Thibault.

Samedi le 19 mars à l'école Marie-Victorin une fête fut donnée, pour clôturer la saison de hockey de nos deux équipes : les Lions et les Aigles.

Environ vingt-cinq joueurs étaient présents, ainsi que plusieurs parents qui accompagnaient les jeunes dont l'âge varie entre six et huit ans. Les jeunes se délectèrent de gâteaux, friandises, liqueurs etc . . .

Ensuite on procéda à la remise de coupes et trophées, le tout donné par de généreux commanditaires.

Voici dans l'ordre la liste des récipiendaires :

Coupes : Marc André Guertin, Michel Brodeur.

POETES EN HERBE
POETES EN FLEURS

LE PRINTEMPS

Le printemps est une belle saison. Les feuilles poussent, les fleurs s'épanouissent et les oiseaux chantent. Marie et Pierre aiment bien le printemps. Marie aime beaucoup les fleurs, elle en fait des bouquets énormes. Pierre aime mieux grimper dans les arbres.

John Gaines, 3^e année,
Ecole J.P. Labarre.

L'ÉVEIL PRINTANIER

Enfin le voilà arrivé cet adorable Monsieur Printemps si longtemps attendu ! Oui, le voici avec tout son cortège !

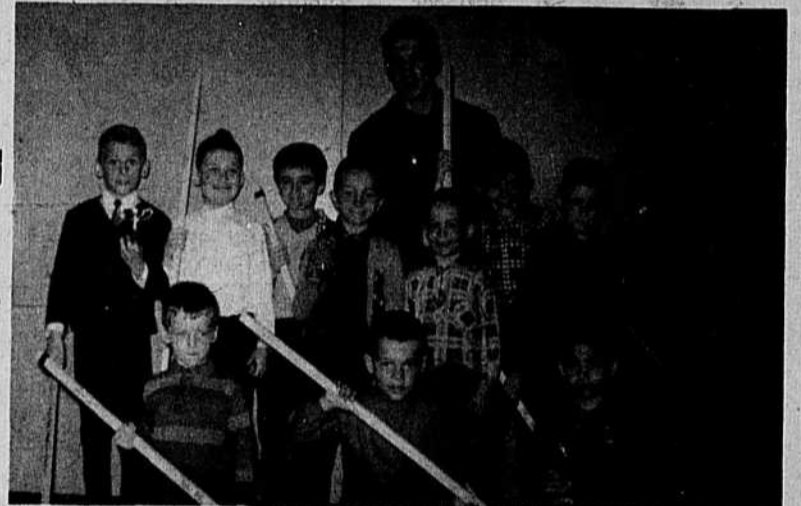
Il vient timidement d'abord puis sa gêne s'envole comme par magie et le voilà qui métamorphose toute la terre. Voyez ces mignonnes petites touffes de perce-neige sortir de leur long sommeil pour venir charmer l'oeil. Admirez ces gentilles fleurettes montrer leur nez mutin. Ecoutez les oiseaux, trop heureux de s'égosiller à nouveau, entonner leurs plus jolies mélodies. Remarquez que nos arbres se couvrent de minuscules bourgeons qui éclatent dans un sourire rayonnant. Jetez un coup d'oeil sur nos rivières et nos lacs qui se débarrassent de leur glace et gazouillent joyeusement. Regardez le soleil qui lui aussi voulant participer à cet éveil, nous darde de ses chauds rayons. Et que dire de la terre qui revêt son manteau verdoyant ?

Oui tout cela pour nous égayer et nous mettre le coeur en fête. A mon avis le printemps constitue la plus belle des saisons !

GINETTE PRUD'HOMME, 7^e année,
Institutrice : Mlle Doris Thibault.

"Et les parfums d'avril sont devenus des chants."
Léon Dierx

NOUS FÊTONS NOS "ATOMES".



Trophées : Alain Trottier, Alain Provost, Daniel Deblais, Christian Baril, Réal Choquette, Jocelyn Vincent, Pierre Champagne, Denis Bouchard, Jean Laplante, Pierre Duquette, Marcel Desmarais.

Des bâtons de hockey furent distribués à tous les joueurs.

Pierre Brodeur présenta une magnifique trophée à l'instructeur Claude Lussier qui a connu une fructueuse saison avec ses Aigles.

Nous devons remercier en premier lieu Mme René Brodeur qui a recruté ces jeunes et qui la saison durant s'est dévouée pour eux, ainsi que Pierre Brodeur et Claude Lussier, instructeurs, qui firent montre de patience et de tenacité pour leur équipe respective. Enfin, tous les généreux donateurs qui ont contribué au succès de cette fête.

Mme P. Laplante.

EXPO 67 et VARENNES

Dans 12 mois, l'Expo ouvrira ses portes au monde entier. Or, notre municipalité est située dans le rayonnement immédiat de ce site. Avons-nous songé à la toiletter, afin qu'elle soit une hôtesse charmante ?

"EMBELLISSEZ LES ABORDS DE VOTRE DEMEURE POUR EMBELLIR NOTRE PAYS"

Le 9 août 1965, le Gouvernement du Québec lançait une grande campagne d'embellissement à travers tout le Québec. L'honorable Alcide Courcy ministre de l'agriculture et de la colonisation, déclarait alors que chaque municipalité était invitée à former un comité d'embellissement et à organiser un concours pour encourager une saine émulation. Le ministre a également dit qu'un appel était lancé aux corps intermédiaires ainsi qu'à chaque citoyen pour que tous contribuent à embellir la province en vue de l'Expo. M. Courcy a révélé que la route transcanadienne, entre Québec et Montréal, sera pratiquement transformée en parc. Il a précisé que des milliers d'arbres et de haies seront plantés, tandis que les surfaces des terre-pleins centraux et latéraux seront ensemencées de gazon.

Varenes sera-t-elle en reste?

Mais non ! Une planification est entreprise, tant du côté municipal que du côté des corps

intermédiaires. La sympathie du public est de prime importance pour une entreprise de ce genre. Nul doute qu'avec le printemps et la contagion des grands ménages et des remue-ménage... vous ne prêtiez volontiers votre concours en ce domaine. D'ailleurs, nous avons tous beaucoup à gagner : la science horticole n'est pas de moindre intérêt !

Votre Chambre de Commerce emboîte le pas. Un comité est en voie de formation, des projets sont préparés concernant l'horticulture, et la population est divisée en 5 catégories, suivant la grandeur des parterres, la section des boîtes à fleurs, la section rurale et la section usines et commerces. Nous sommes à retenir les services d'un conférencier expert. Quantité de suggestions, conseils, documentaires, etc., seront offerts au public. **SOYEZ ATTENTIFS À NOTRE INVITATION**, qui vous parviendra d'ici quelques jours.

N'oublions pas que l'embellissement ajoute à la valeur des propriétés, fournit des garanties additionnelles en cas d'emprunt, contribue à attirer les touristes, à retenir les jeunes et les habitue à respecter les beautés de la nature.

A bientôt !

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE VARENNES

CAUSERIE

DE

COMMISSAIRE

Je voudrais cette semaine vous exposer quelques idées qui me viennent toujours à la suite d'un congrès ou d'un groupement quelconque de commissaire de la province.

Les 18, 19 et 20 mars avait lieu à Montréal une assemblée générale de la Fédération des Commissions Scolaires du Québec. De cette réunion ressort un fait qui devient de plus en plus marqué, et c'est la nécessité pour les parents de voir à leur affaire en se faisant représenter par des commissaires dévoués et capables... Sauriez-vous dire, chers parents qui ne venez jamais aux assemblées de votre commission, qui est le président de notre commission ? Il est heureux qu'il soit dévoué et très intéressé aux choses scolaires de Varenes, car c'est un rôle qui demande beaucoup... et paie surtout en critiques ! Qui sont vos délégués à la Régionale chargés de vous représenter ? S'ils sont aussi fidèles que vous l'êtes vous-mêmes, nous sommes en mauvaise position, c'est un fait !

Le 20 mars il y avait entre autre, comme sujet d'étude, "Les Commission Scolaires et les parents", et je me permet d'en citer quelques paragraphes. - Les contacts soutenus et répétés entre les parents et les Commissaires sont d'une importance capitale à l'heure de la mise en place des recommandations du rapport Parent, de la découverte de la classe active, de la propagation de la catéchèse, de la prolifération de l'école polyvalente, de la promulgation du règlement no. 1, enfin, pour résumer, les rapprochements entre commissaires et parents sont impérieux devant l'établissement de la nouvelle politique générale du Ministère de l'Education.

- C'est à ce seul prix que les parents pourront conserver leurs droits véritables en éducation et que, de leur côté, les commissaires assureront la poursuite de leur tâche de représentants des parents.

- Beaucoup ont parlé de la négligence des parents face à leurs devoirs présents dans l'éducation de leurs enfants. Les parents méritent peut-être ces reproches, mais il revient aux commissaires d'écoles de faire reprendre aux parents conscience de leurs responsabilités."

Mais voilà justement où se pose le problème...

Comment vos commissaires pourraient-ils mieux répondre à vos besoins ? Y aurait-il moyen que chaque rue délègue quelqu'un pour vous représenter ? Dans une société comme la nôtre, nous sommes tous solidaires les uns des autres, que nous le voulions ou non, alors comment voulez-vous que nous remplissions pleinement nos charges si nous sommes seuls ? S'il vous plait, pensez-y et apportez-nous des suggestions à la prochaine réunion.

Mme Yvette Delisle, Commissaire.

L'UNION DE FAMILLES VARENNES.

On m'a demandé de faire connaître l'Union de Familles par tranches hebdomadaires. Voici la première, une deuxième vous sera servie, la semaine prochaine.

Chaque famille de cette paroisse a le droit et le privilège de se joindre à l'Union de Familles de Varenes, fondé récemment. Ce noyau paroissial pourra, quand il sera jugé utile ou nécessaire, se joindre à la Fédération locale de la Rive-Sud, en voie de formation. Ces différents groupes se proposent de travailler ensemble en s'aidant mutuellement.

Notre "Locale" veut mettre sur pied différents services dans un but d'entraide et pour répondre aux besoins. Il y a d'abord le Comité Famille-École, qui sera formé par Madame Claude Chatelain, présidente. Heureux choix que cette nomination ! Les nombreuses qualités : enthousiasme, courage, joie rayonnante ; les connaissances étendues jointes à sa grande expérience comme éducatrice, lui aideront à aider "les autres".

Il y aura, aussi le service d'Education familiale dont le président sera M. Marcel Simoneau. Actuellement président de la Fédération des A.P.M. diocésaine, il nous reviendra dès qu'il aura donné une nouvelle orientation à ce mouvement. Le SERVICE qu'il dirigera aura plusieurs activités dont l'une des premières sera de venir en aide aux loisirs.

Fondée par des pères et des mères de familles, les U. de F. restent convaincus que ceux qui sont encore les mieux préparés pour s'occuper des problèmes familiaux et pour parler au nom des familles, ce sont les pères et les mères de familles unis dans un mouvement libre, fort, démocratique.

Les U. de F. mettent à profit toutes les bonnes volontés disponibles selon leurs spécialités propres et leurs intérêts particuliers.

C'est une COOPÉRATIVE d'entraide, c'est un mouvement démocratique au service de la FAMILLE.

- à suivre -

G.E. Bureau
Horloger — Bijoutier
292, rue Ste-Anne
Varenes



Encouragez de préférence, nos annonceurs!

Donnez à la Société Canadienne du Cancer c'est investir dans la santé et le bonheur.

La Société Canadienne du Cancer a prêté assistance à plus de 24,164 cancéreux l'an dernier.

MARCHÉ QUINTAL & FRÈRE LTÉE
BOUCHER — ÉPICIER
VIANDES DE CHOIX - FRUITS ET LÉGUMES
BIERE FROIDE
125, RUE STE-ANNE, VARENNES
TÉL. 652-2553



TOUT POUR LA CONSTRUCTION
Tél.: 652-2927
2928
René Thomas & Fils
INCORPORÉ
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
QUINCAILLERIE
77, rue Ste-Anne Varenes, P.Q.



POÊLES ÉLECTRIQUES MOFFAT



Prix à partir de \$269.
LOUIS BOIS
Accessoires Electriques
Agent autorisé de
Poèles, Fournaises, Réfrigérateurs, Lessiveuses "Moffat"
308, rue Ste-Anne VARENNES
Tél.: 652-2831

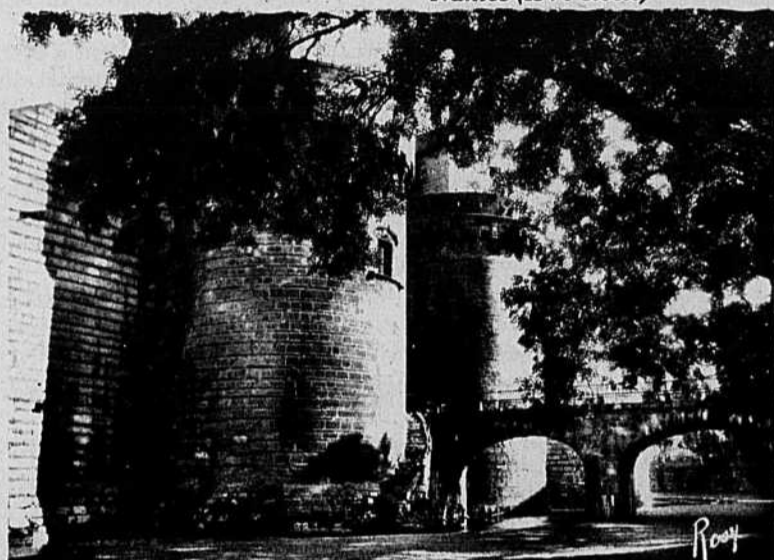
Voyage de la Société Historique de Boucherville
du 15 septembre au 6 octobre 1966

Du St-Laurent aux sources françaises

Cathédrale -
Statue
de la
Tempérance
au Tombeau
de François II.



Tours d'entrée du Château de Nantes (XV^e siècle)



NANTES ...

De Nantes sont partis de nombreux émigrants vers la Nouvelle-France au 17^e siècle. Parmi beaucoup de noms citons ceux-ci : Bluin-dit-Dufresne, Boisseau, Brosseau, Cartier, Chartier, Duchesne, Dugué (Duguay), Moreau, Poitras, Deneau, Bureau, Bruneau, Boutellier (Bouthillier), Joly, Ménard, Viau-Lesperance, etc.

Nantes était déjà une ville très ancienne quand nos ancêtres la quittèrent pour la grande aventure d'Amérique. Elle avait été un centre gaulois avant de devenir romaine. Au 5^e s. les Bretons réussissent à se libérer de l'autorité romaine et Nantes devint, en 407, capitale de la Bretagne. Nantes fut conquise et habitée par plusieurs chefs consécutifs : Charlemagne, Charles le Chauve, Nominoé, un Breton, les pirates normands (843), Alain Barbe-Torte et Pierre de Dreux, créé duc de Bretagne par le roi Philippe-Auguste de France, François II et sa fille Anne. Henri IV y est entré glorieux en 1598 et y a proclamé le fameux Edit de Nantes qui donnait liberté de culte aux Protestants. Lors

de la dernière guerre, les bombardements ont détruit ou endommagé cinq mille immeubles. C'est dire qu'une bonne partie de la ville actuelle est neuve.

Quoi visiter à Nantes ? S'il faut sacrifier, faute de temps, l'un ou l'autre des musées d'art et d'histoire, il faut absolument visiter deux monuments antérieurs au 17^e s., les deux points saillants de la ville : la cathédrale St-Pierre et le château ducal.

D'abord la cathédrale, une surprise relativement à une petite ville de province ! Un élancement de voûte gothique dont la hauteur dépasse (115 pieds) celle même de N.-D. de Paris. L'unité de style est frappante. A la voir, on ne saurait deviner que les Nantais ont mis quatre siècles à la bâtir. Ses débuts datent de 1434. Beaucoup de détails à admirer, mais on s'arrêtera au tombeau de François II qui date de 1507. C'est Anne de Bretagne qui l'a commandé au sculpteur Michel Coulombe pour honorer son père. Gisants, choses, animaux et personnages symboliques, status de saints,

R. P. Julien Déziel, O.F.M.,

pleureuses en font un ensemble de haute valeur. Au croisillon opposé, (gauche) se trouve la cénotaphe du général de Lamoricière, celui-là qui en Italie commanda les troupes (zouaves) de Pie IX pour défendre les territoires pontificaux.

Le château ducal a été commencé en 1466 par François II et fut terminé par les ordres d'Anne, sa fille. Il a subi des transformations mais a été restauré après la guerre de 1914-18. Presque tous les rois de France, de Charles VIII à Louis XIV y ont séjourné. Anne de Bretagne a marié Charles VIII à Langeais (que nous visiterons en Touraine), mais elle a marié en 2^e noces Louis XII dans la chapelle de ce château de Nantes. Plusieurs personnages (le cardinal de Retz, l'intendant Fouquet, la duchesse de Berry, le terrible Gilles de Rais (alias Barbe-Bleue), etc.) furent détenus dans les tours.

C'est probablement ce qui a inspiré la chanson populaire parvenue jusqu'à nous : "Dans les prisons de Nantes... Lui a-t-un prisonniers."

Parlant de Canadiana

Notes sur l'Industrie des Paniers.

Le 20 décembre 1918, Charles Wawanolett d'Odanak faisait parvenir au Secrétaire de la Société St-Jean Baptiste (Monument National, Montréal) quelques notes historiques sur l'industrie des Paniers chez les Abénakis. En ce faisant, il donnait suite à une demande de "M. l'abbé de Gonzague, missionnaire des Abénakis", ainsi qu'à la "suggestion des Révérendes Soeurs Grises". Nous nous plaçons à reproduire ce manuscrit qui contient des données techniques, statistiques et sociologiques.

R. LEFRANC

L'industrie connue sous le nom d'"Industrie des Paniers" est l'oeuvre de l'Abénakis d'Odanak (Yamaska). Il est l'inventeur et l'unique promoteur. Il s'agit de paniers confectionnés à la main seulement, sans aide d'aucune machine de quel genre que ce soit. Le bois, soit le frêne préparé en éclisse très mince, et le foin d'odeur entrent comme matière premières dans la confection de ces paniers.

L'industrie prit naissance à Odanak, il y a plus de soixante-quinze ans. Son début fut plutôt modeste ; aussi les premiers paniers confectionnés furent plus ou moins grossiers, cependant après un laps de temps relativement court, cette industrie prit de l'importance par le débit toujours croissant sur les marchés américains, à un point tel que nous pouvons dire que, depuis cinquante ans, elle constitue un véritable commerce qui, avant la grande guerre, se chiffrait à \$300,000 par année, à Pierreville seulement.

Malheureusement cette industrie des paniers ne fut pas avantageuse à son inventeur l'Abénakis. Grâce à ses talents d'entreprise et surtout à ses capitaux disponibles, le Canadien de Pierreville a pris l'initiative de cette industrie au point de vue de commerce, si bien qu'il le contrôle entièrement aujourd'hui. Une autre lacune au succès de cette industrie, c'est le Canadien, considérant la demande toujours plus croissante des paniers, s'avisait lui aussi d'en confectionner dans la même forme, le même genre, mais cependant d'une qualité beaucoup inférieure au panier confectionné par l'Abénakis, tant il est vrai que c'est une industrie nationale, propre à l'indien Abénakis.

Comparez le panier confectionné par le Canadien à celui de l'Abénakis, et vous distinguerez immédiatement la contrefaçon de l'original.

Cette importante industrie ayant comme matières premières, le frêne, le foin d'odeur et l'écorce de bouleau, comprend plus de cinquante variétés d'objets de toutes formes, de toutes dimensions et aussi de tous prix comme en font preuve quelques-uns des spécimens qui furent envoyés à l'exposition du jouet canadien du Monument National, en décembre 1918. Les visiteurs à cette exposition n'auront qu'un aperçu bien va-

LA SEIGNEURIE, semaine du 28 mars au 2 avril 1966 - 13
gue de l'esprit d'invention et de l'ingéniosité avec laquelle l'Abénakis confectionne ces ouvrages d'art.

Comme nous l'avons dit précédemment, le frêne et le foin d'odeur entrent comme matières premières dans la confection du panier ; le frêne est la matière principale, il constitue la charpente du panier - le foin d'odeur n'en est que l'ornement.

Le frêne est pris à l'état de BILLE, il est battu au moyen d'une hache, fendu en éclisses au moyen d'une machine à "fendre", aminci par la machine à "amincir", puis taillé dans des outils à dents d'acier en fils plus ou moins larges et c'est alors seulement qu'il est en état de servir à la confection du panier. Comme nous voyons, quatre outils d'un genre bien simple servent à la préparation du frêne en éclisse - la hache, la machine à "fendre" la machine à "amincir" puis l'outil à tailler l'éclisse. Ces machines sont l'invention de l'Abénakis.

Le foin d'odeur qui entre comme ornement dans le panier s'emploie de deux manières - à l'état naturel et tressé. Il y a une quarantaine d'années, la demande des paniers en foin d'odeur devenant de plus en plus grande, un jeune Abénakis, d'Odanak, conçut l'idée d'aller chercher des racines de foin d'odeur dans les Iles du fleuve et de les transplanter dans son jardin, ce fut le premier essai dans cette culture. Bientôt d'autres familles suivirent son exemple et même les cultivateurs canadiens, à dix lieues à la ronde entreprirent cette culture au point d'en faire une source de revenus considérables. Comme nous le voyons encore, l'Abénakis est le "découvreur" de ce matériel qui constitue aujourd'hui un commerce important. L'industrie des paniers chez l'Abénakis est une industrie essentiellement nationale, elle peut se diviser en deux groupes d'ouvriers, les hommes qui préparent le matériel, ce qui constitue un ouvrage assez pénible vu que tout se fait à la main, les femmes et les enfants qui confectionnent le panier, cette industrie est tellement naturelle chez l'Abénakis, qu'un enfant de sept à huit ans peut seul confectionner un certain genre de panier.

CHARLES WAWANOLETT

BOUCHERVILLE VILLE-TYPE DU CANADA FRANÇAIS

TOPONYMIE:

CHARBONNEAU

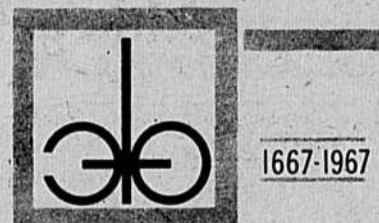
(Mgr Wilfrid)



Joseph-Wilfrid Charbonneau est né à Napierville, le 17 juin 1896, d'Euclide Charbonneau, cultivateur, et d'Emma Tremblay, fit ses études classiques au collège de St-Jean d'Iberville et sa théologie au grand séminaire de Montréal, où il fut ordonné par Mgr G. Gauthier, le 14 juin 1924. Professeur au collège de St-Jean d'Iberville de 1924 à 1932. Il exerça les fonctions de vicaire à St-

Jean de 1932 à 1934. En 1934, il devint desservant de la Cathédrale. Le 8 décembre 1939, il fut nommé Chanoine titulaire et Curé d'office à la Cathédrale ; en septembre 1947, Vicaire Forain et le 24 mars 1949, Prélat Domestique. Il fut nommé curé à Boucherville le 4 mai 1952. Mgr Charbonneau est décédé à Boucherville le 21 août 1954, et fut inhumé à Boucherville le 25 août 1954.

COMPILATION PAR :
CLAUDE DUCHESNE
directeur de la s.h.b



COMMISSION
du
TRICENTENAIRE

CONCOURS D'ABRIS POUR USAGERS D'AUTOBUS LE LONG DU BOULEVARD MARIE-VICTORIN DE BOUCHERVILLE.

Date : Du 1^{er} avril au 1^{er} juillet 1966. Concours qui s'adresse à tous les architectes locaux et ceux de l'extérieur, ainsi qu'à tous les artistes ou artisans qui se sentent aptes à créer un ou des monuments dignes de représenter la VILLE-TYPE DU CANADA FRANÇAIS.

Ces abris doivent :

- 1 - Répondre à un caractère d'esthétique original,
- 2 - Offrir une forme d'authenticité véritable ;
- 3 - Être de dimensions minimum de 30 pi. ca., maximum de 50 pi. ca.,
- 4 - Ne pas coûter plus que \$400.00 chacun ;
- 5 - Arborer dans son architecture ou autrement le symbole de la Ville-Type du Canada Français, celui du Tricentenaire.

Ces abris remplaceront ceux qui existent actuellement en bordure du fleuve et qui ne répondent plus aux besoins actuels, tant d'esthétique que de fonction.

Les Commissaires du Tricentenaire de
Boucherville

Abbey Dawn

Mr. Charles Desmarteau, Editor,
LA SEIGNEURIE,
Boucherville, P.Q.

Moh.23/66

Dear Mr. Desmarteau:

First, let me greet you and your wonderful family as our personal friends -- we have, forever now, a sort of family feeling for the people of Boucherville. Indeed it is so.

Through the courtesy of our mutual friends, the Claude Jodoin, we have received your issue of semaine du 14 mars au 19 mars, 1966, with its arresting mention of the Kingston plaque to Hon. Rene-Amable Boucher, 1735-1812, and a noteworthy presentation of myself, my poetry and, especially, my love for children -- in fact, my love for humanity.

Please translate this letter for the public, that all may know that, as a bard, I have tried, since birth, to honour my lofty responsibilities and to serve humanity.

It is so pleasant to think: all this started with your speech at the Kingston Historical Society dinner in honour of Canada's first Prime Minister, Sir John A. Macdonald. You made history yourself with that speech. Look what has followed! I love the memory of Sir Wilfred Laurier equally well. Yes, sir! Macdonald and Laurier were greater men, I think, than Washington and Lincoln. Thank you, thank you!

Wallace Havelock Robb

R. R. 1, KINGSTON, ONT., CANADA

à votre
tour...



M. Charles Desmarteau, Directeur
LA SEIGNEURIE,
Boucherville, P.Q.

Cher Monsieur Desmarteau,

Laissez-moi d'abord, vous et votre merveilleuse famille, vous saluer comme des amis intimes à présent acquis à jamais ; c'est un espèce de sentiment familial pour les gens de Boucherville, c'est vraiment ainsi !

Par l'entremise de nos courtois amis communs les Claude Jodoin, j'ai reçu votre journal de la semaine du 14 mars au 19 mars 1966 qui m'apportait sa mention attachante au sujet du monument de Kingston rappelant le souvenir de l'honorable René-Amable Boucher (1735-1812) et une remarquable présentation de moi-même, de ma poésie, et spécialement de mon amour pour les enfants... en fait, de mon amour pour l'humanité.

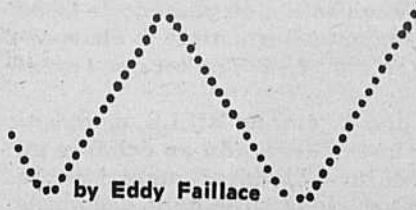
S'il-vous-plait, traduisez cette lettre à vos lecteurs afin que tous sachent que j'ai depuis ma naissance essayé de faire honneur à mes grandes responsabilités de poète et à servir l'humanité.

C'est si agréable de penser que tout ceci a débuté avec votre discours à la Société Historique de Kingston, au dîner en l'honneur du premier des premiers ministres du Canada, Sir John A. Macdonald.

Vous avez vous-même écrit l'histoire par ce discours. Voyez ce qui arrive ! J'aime autant la mémoire de Sir Wilfred Laurier. Oui, monsieur ! Macdonald et Laurier furent des hommes plus grands, je crois, que Washington et Lincoln.

Merci, Merci
WALLACE HAVELOCK ROBB

BOUNCING AROUND Boucherville



IS THERE A DOCTOR IN THE HOUSE

Three weeks ago, a Boucherville Mother opened her front door and to her horror discovered her small daughter ripped and bleeding about the eyes and nose. She had been viciously attacked by a loose dog. The mother's frantic attempts to reach a doctor failed. Police were contacted, they attempted to locate a doctor and also were unsuccessful. Realizing aid was hopeless in Boucherville the mother was forced to have her sister drive the injured girl to St-Lambert Hospital.

The above is only one incident in an increasing number that points out a serious problem in our town. A problem, if not solved, could result in a tragedy and even an unnecessary loss of life.

We either do not have enough Doctors in Boucherville, or there is not proper cooperation between them to insure that the people of Boucherville do have professional protection at all times.

This is not a personal attack on the dedication of our doctors to their profession or to us. I am sure that they will do all they can to help us solve this potentially dangerous situation. The answer could be a local clinic, or an aid station, I do not know. Certainly, all the organizations in Boucherville should put the solving of this important problem on top of their agenda. PLEASE don't give me the opportunity, after some useless tragedy, to say I told you so. WAKE UP BOUCHERVILLE, THE LIFE YOU SAVE MAY BE YOUR OWN. As our new councilman MR. SYLVIO LAFLAMME takes his seat for the first time, the curtain will go up on a private little drama. Despite the wide support MR. LAFLAMME enjoyed and the remarkable spirit of cooperation behind this support, one member of the council attempted to make opposition and failed. No one argues his right to make opposition, but I can see only two reasons for his action. 1) He has something personal against MR. LAFLAMME, or 2) He fears a man of MR. LAFLAMME'S obvious qualities on the council. Time will tell the answer, and if MR. CHARLES DESMARTEAU doesn't give in to any pressures and fires me, so will I. Be strong CHARLES, remember, (BOUCHERVILLE AVANT TOUT).

It's true, our council doesn't have a GERDA MUNSINGER, if it did, no councilman would resign and at every election there would be hundreds of candidates for each seat. Even I would run and my slogan would be "A GERDA MUNSINGER for every man who votes for me". What a PLATFORM to run on. It would be a landslide victory. I guess it's true that blondes have more fun. I'll force my wife to dye her hair and find out for myself. I'll try anything. Darn that GERDA. Where was I? Oh, yes! It's true our council doesn't have a GERDA MUNSINGER, there she is again. Boy, she really gets around. She must use a plane or something, but it has been through one crisis after another the past year. Resignations, no quorum's, elections and lack of leadership to name a few. Somehow, through all this, the important business of the town has been done. For this we owe a vote of thanks to COUNCILMAN LALONDE, JAZZAR, VALLIERES and MAYOR LANGLOIS. There is a possibility that one or two of them may qualify for a BOUCHIE. It is only a question of the investigating committee establishing proof of sincerity on their part. We certainly do not have to worry about a GERDA MUNSINGER wrecking our council, as they are not paid for their services and can't afford that type of entertainment. I've heard many good arguments why we should pay our council. So far, this is the only good argument against it. "Or is it"?

Because the administration of the CIVIC CENTER failed to have a referee available, and his inability to say NO in either language, CHARLIE AVON, has a broken arm. CHARLIE was called five minutes before game time, rushed to the arena and broke his arm. CHARLIE, we don't give BOUCHIES for physical sacrifice for our town, but we give you our best wishes for a speedy recovery and our THANKS for helping our children.

THE BOUCHERVILLE HOME & SCHOOL ASS. will hold an EASTER BAKE SALE at the Protestant School, Saturday April 2nd between 2.00 and 4.30 p.m. All Catholics, who believe a persons religion doesn't affect the quality of their baking, (although I would say a little prayer before I would eat anything SHIRLEY STUART would bake) should attend. Seriously, the profits are for a worthy cause and your attendance would be appreciated.

I see where the Directors of THE PROPERTY OWNERS LEAGUE INC. apologized to the town council for their statement to the affect that they had purchased a \$240.00 clock for the swimming pool. May be, they should have gone one step further, and apologized for the whole column. The questions and the way they were put seemed to be below the dignity of the "LEAGUE". Any articles written under the seal of the "LEAGUE", carry much power and should be handled with intelligence and respect. As the directors well realize, there is a small group who would be pleased to see the "LEAGUE" destroyed. Don't do for them what they have been unable to do themselves. Our town cannot afford to lose the "LEAGUE".

If you happen to see the BOUCHERVILLE GOLF CLUB take off like a guided missile don't be alarmed. It's only JERRY "DOW" DESJARDINS, re-elected director, pressing the BLAST-OFF button on his new position, head of the planning committee. JERRY is not only full of DOW, but talent for this particular job. Before he finishes, we will have a 108 hole course, covered with lakes full of DOW (RONNIE GIGNAC will never get pass the first lake), lights for night golf, and BUNNY PLAYGIRLS for caddies. (Imagine the lights go out) ????? FORE ...

The School Commission has awarded both schools to the Engineer at a savings of 1 1/2%. A small group of enraged citizens have written to Quebec, questioning the legality of taking the SEIGNEURIE out of the Parish (MR. SAVARIA'S WARD), and putting them into a larger ward (MR. TESSIER'S). Even if this high handed move is legal, no one can convince the persons affected that it was right. I believe that the next council meeting will find councilman JEAN BRULE in his familiar seat, and a new spirit of cooperation will exist between some of the councilman. As I Bounced Around Boucherville this week I bounced a little higher and a little happier. A dark cloud which for so long has covered any spirit of cooperation in our town is slowly being swept away.

Last week, because I received a DROP DEAD letter, I told you to forget the postcards FANS. I apologize. Instead of seding postcards, you may have to send me flowers, if the present conditions get any worse. This week I received two phone calls, both advising my WIFE to leave me. (Remember the children DEAR). I was also stopped on the street and viciously insulted. It was obvious that this enraged person was trying to draw me into a fight. Realizing I was no match, and stood a chance of being killed, I was ready to scream for HELP when SHE suddenly calmed down and left. BOY WAS SHE TOUGH. I could see the headlines now. WOMEN BEATS CHICKEN WRITER. Keep those postcards coming in FANS ...

(Suite de la page 7)

Jean-Claude Jodoin

donnés par : "The Sale and Advertising Club of Montreal," 1966.

Activités Humaines :

Directeur fondateur du Service des Jeux du Séminaire de Saint-Hyacinthe, 1944-1947.

Co-organisateur des camps d'été de la Jeunesse Etudiante Catholique 1945-1947.

Président de la Coopérative d'Habitation de Boucherville, depuis août 1961.

Directeur de la Fédération des Coopératives d'Habitation de la Province de Québec, depuis juin 1963. Vice-Président de la dite Fédération depuis juillet 1964.

Directeur fondateur de la Ligue des Citoyens de Boucherville.

Chevalier de Colomb, membre du Conseil 5673, Boucherville.

Membre de la Société Historique de Boucherville.

Directeur de l'Association des Pharmaciens de Montréal et de la Province de Québec, (Comité du buffet).

Co-administrateur du Centre Civique de Boucherville.

Marguillier de la Paroisse Sainte-Famille, depuis janvier 1966.

EMPLOI :

De 1955 à 1961, représentant Médical pour la Maison "Hoffmann La Roche Ltée".

De novembre 1961 à mai 1962, représentant Médical pour la Compagnie Pfizer Limitée.

Promu Directeur des Ventes pour la Province de Québec en juin 1962; depuis janvier 1963, Directeur des Ventes de l'Est du Canada pour la Division Roerig de la Compagnie Pfizer.

31
PIERRE

655-1348

HUILLE À CHAUFFAGE

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

DENIS RACICOT INC.

BOUCHERVILLE

AVRIL 2 au 8 **POUR UNE SEMAINE** **SAM. A VEN.**

Le couple le plus incendiaire dans un gala extravagant qui vous fera bondir d'enthousiasme
9 chansons du tonnerre & danses explosives

L'AMOUR EN 4ieme VITESSE

UNE COMEDIE BOURRÉE D'ACTION

ELVIS PRESLEY

2 films en couleurs

A L'OUEST DU MONTANA

BUDDY EBSSEN · KEIR DULLEA

CINÉMA AVALON

LONGUEUIL Inf.-674-9226

le 8 mars 1966.

M. le Maire et MM. les Echevins,
Ville de Boucherville, P.Q.

Re : Inondation du 5 mars 1966.

Messieurs,

Samedi dernier, soit le 5 mars, plusieurs caves de divers secteurs de la Ville, ont été inondés par le refoulement des eaux d'égout.

Quatre (4) secteurs raccordés à trois (3) collecteurs différents ont eu à subir partiellement ces inondations, à savoir :

- a) collecteur Marguerite-Bourgeois
 - 1. secteur Villeroi
 - 2. secteur Seigneurie.
- b) collecteur no. 1 (Règl. 198), secteur Catherine-Forestier, Claude-Jodoin et Jacques-Ménard.
- c) collecteur De-Varennes, secteur au sud des voies ferrées, une partie des lots 20 et 21.

Certains facteurs principaux ont amené ces refoulements, à savoir :

1. niveau du fleuve St-Laurent, samedi, le 5 mars, était à 24.6, niveau géodésique, soit quelques 6"-6", au-dessus de la normale, qui se situe à l'élévation 18.

Le phénomène, en diminuant la pente générale des égouts, contribue à diminuer la capacité effective des égouts collecteurs. Nous avons calculé, par exemple, samedi, le 5 mars, à cause du niveau géodésique du fleuve St-Laurent, la capacité des égouts collecteurs de Marguerite-Bourgeois était réduite à 30 ou 35%.

2. avec une capacité réduite, du collecteur, il suffisait donc d'une pluie importante combinée avec une fonte rapide de la neige, pour provoquer des inondations.

Nous avons fait une analyse pour chacun des secteurs affectés, donnant les causes immédiates, les correctifs possibles.

- a) collecteur Marguerite-Bourgeois secteur Seigneurie et Villeroi.

Cause immédiate :

La construction d'hiver particulièrement à l'est du boul. Le Baron, a permis l'infiltration d'eau de surface dans le réseau d'égout domestique. Il faut ici noter que d'une façon générale, tout développement intense amène inévitablement l'infiltration d'eau de surface dans un réseau d'égout domestique.

Correctifs :

1. La construction de la conduite principale d'égout domestique de 54", boul. Fort St-Louis au fleuve St-Laurent, devrait éliminer totalement la possibilité d'inondations dans le secteur Seigneurie et résoudre partiellement le problème du secteur Villeroi.

2. Hypothétiquement, l'arrêt de constructions d'hiver serait de toute évidence, une solution, mais, il y a tellement de facteurs économiques qui en dépendent, que nous n'osons même pas l'envisager.

3. directement pour le secteur Villeroi, le développement du lot 44, amènera à brève échéance, la possibilité de raccorder les égouts du coin Claude-Dauzat et Tailhandier au bassin du Parc Industriel. L'égout collecteur du Parc Industriel a été conçu de façon à permettre ce raccordement.

b) bassin central :

inondation constatée dans un secteur comprenant une partie des rues Claude-Jodoin, Catherine-Forestier et Jacques-Ménard.

Cause immédiate :

Déversement soudain d'eau de surface dans le réseau d'égout domestique. En effet, l'eau de surface que contenait le terrain compris entre les rues boul. Fort St-Louis, Pierre-Boucher, Jacques-Ménard et l'arrière de la rue Catherine-Forestier, s'est soudainement déversée dans le réseau d'égout partiellement combiné à la hauteur de la rue Jacques-Ménard et ceci à un moment où ledit réseau avait déjà absorbé l'eau de surface provenant d'une pluie abondante.

Correctifs :

a) Prolongement du réseau d'égout de surface à la hauteur de la rue Claude-Jodoin, dans une servitude à acquérir entre les propriétés portant le numéro civique 489, 495, Catherine-Forestier.

b) correctif permanent. Le développement de cet emplacement commercial nécessite (voir rapport précédent), la pose d'une conduite d'égout de surface sur une rue proposée à la limite des lots 33 et 32 (Eugène Viau et Ville de Boucherville).

c) LOTS 20 et 21 :

Causes principales immédiates :

Trop grand nombre de garages au sous-sol. Dans un rapport précédent, nous vous faisons part qu'avec l'existence des réseaux d'égout séparés, les garages dans les caves ne pouvaient être permis qu'à la condition que les drains de ceux-ci soient di-

rectement raccordés à l'égout de surface et, même ceci, à condition que le propriétaire soit décidé à en accepter les risques, par acte notarié.

Correctifs :

a) Eventuellement connection du réseau existant à un futur réseau.

Cette solution est réellement une solution à long terme et ne sera probablement possible que d'ici une période assez longue pouvant être de dix (10) ans.

L'installation semi permanente de pompes électriques, permettant le pompage des eaux domestiques aux réseaux d'égout de surface.

Nous avons déjà fait part de cette solution à la Régie des eaux, étant donné que définitivement, un apport de pollution est contribué aux cours d'eau tributaire de l'égout de surface.

En principe, la Régie des Eaux s'oppose à une solution de ce genre, surtout si d'autres solutions peuvent être envisagées. Dans ce cas-ci, toutefois, étant donné l'inexistence immédiate de toute autre solution, il existe certaines possibilités qu'un tel projet puisse être approuvé.

De toute façon, nous soumettons actuellement à la Régie des Eaux, un rapport préliminaire, demandant l'acceptation en principe de cette solution.

Nous avons pu constater une autre fois, que quand il y a nécessité de pomper dans un secteur de la ville, on ne peut compter effectivement que sur les pompes dont on est effectivement propriétaires. Etant donné qu'il y a toujours urgence, il faut que les pompes d'utilité soient immédiatement disponibles et dans un état parfait de marche.

Si nous n'avons que des remerciements à apporter à la Protection Civile et à la Cité de Longueuil, pour l'aide apportée, il faut quand même constater que seules nos pompes ont pu marcher sans arrêt pendant une période de treize (13) heures.

Etant donné que toutes les solutions proposées ne sont pas réalisables avant le cours de l'été, nous suggérons l'acquisition immédiate, sous forme de location avec option d'achat, de deux (2) pompes identiques à celles que nous possédons actuellement, à savoir :

- 1 pompe de 6" Gormon Supp. Trosh Pump
- 1 pompe de 4" Gormon Supp. Trosh Pump

Bien à vous,

GILLES CHABOT, ingénieur de la Ville.



LE MODELE HABITANT 60' x 100'



La Seigneurie de Boucherville

BY PAR

SEIGNEURIE BUILDERS INC.

"La qualité est notre premier souci" faites le vôtre.

"Quality is our first concern" make it yours.

220, MGR CHARBONNEAU,

655-5555

UNE VISITE A NOS
CHANTIERS VOUS
CONVAINCRA
D'ADOPTER NOS
MODELES DE
MAISONS
CANADIENNES

7 jolis nouveaux
modèles

Prix à partir de
\$16,300. à \$30,000.

Une simple visite de
votre part peut résoudre vos problèmes.

Votre désir
deviendra réalité

M. EDWARD FAILLACE
entrepreneur

Chronique folklorique...

Les Piroüys Les Danses Suédoises

On retrouve dans tous les pays du monde les thèmes traités dans les danses folkloriques suédoises. Certains célèbrent le travail, glorifient les différents métiers et, selon le cas, décrivent les mouvements exécutés par l'artisan. La plupart des danses sont spontanées et vigoureuses, comme on peut s'y attendre de la part d'athlètes vivant dans un pays nordique.

La chaîne est une figure très populaire. On le mentionne déjà dans les chansons du Moyen-Age. Elle est encore exécutée à toutes les réunions, que ce soit à Noël, autour du sapin, ou au printemps, autour du "mai". Dans certains districts, les danseurs font la chaîne durant des heures, de ferme en ferme, de maison en maison, lors de la fête de Noël.

Les danses polonaises qui furent très en vogue dans toute l'Europe au début du 18ème siècle influencèrent

celles de la Suède. Des Français, les Suédois empruntèrent le menuet et le quadrille qui se répandit sous différentes formes durant le 19ème siècle, principalement dans le sud et le centre de la Suède.

Il existe certaines danses auxquelles seuls les hommes participent. Certaines, dansées par des jeunes gens, demandent beaucoup d'agilité et tiennent plus de la gymnastique et de l'acrobatie rythmique que de la danse proprement dite. Les jeunes gens prennent aussi part à des danses de caractère comique où ils se livrent à un simulacre de combat, grimaçant et faisant des gestes ridicules, mais gardant malgré tout un tir sérieux.

Même si les danses suédoises ont été influencées dans les temps par certains pays, il reste que les Suédois ont su en faire un savant mélange, gardant ainsi un cachet propre à leur nation.

André Bisailon.



Par Claire Arsenault

LE MOHAIR

Le mohair est une fibre naturelle, provenant de la chèvre angora de Turquie. De type "fil métallique", le mohair est peu froissable, doux et souple.

Si le mohair est mélangé à la laine naturelle, de type "worsted", la qualité est supérieure; mais si le mohair est mélangé à des fibres synthétiques possédant une résistance plus faible, le tissu pourra casser plus facilement à cause de trop de chaleur ou d'humidité ou à cause de défectuosité aux coutures.

Ainsi, quand vous achetez, vérifiez toujours les étiquettes et exigez de connaître le contenu des fibres de mohair. Avec un peu de prudence, vous ferez un meilleur achat.

Si vous lavez vous-même vos chandails de mohair, évitez toujours de les suspendre, car tout le tricot se relâcherait de façon permanente. Ou encore, consultez votre nettoyeur.

QUESTION : "J'ai une robe de mohair et le tissu s'est fendu à la manche. — Pourquoi?"

RÉPONSE : "J'ai parlé de la texture "fil métallique" qui peut être désavantageuse; car tout comme un vrai fil de fer, si le mohair est trop plié et replié, il cassera net, surtout s'il est mélangé à des fibres synthétiques possédant une résistance plus faible. La cassure est peut-être due aussi aux défectuosités des coutures.

Dans deux semaines, nous parlerons des "TISSUS EXTENSIBLES".

Écrire à : "PARLONS TISSUS", C.P. 458, Montréal 3

COPYRIGHT RÉSERVÉ

L'ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES NETTOYEURS ET BUANDIERS DU QUÉBEC

PROGRÈS DE L'ENFANCE EXCEPTIONNELLE

Délaissé autrefois comme l'idiot du village, l'enfant handicapé mentalement et physiquement apprend aujourd'hui à se rendre utile non seulement à la maison mais aussi dans la société." Ces remarques, Mme Mary Grossman de Boucherville les adressait récemment à l'Association des Parents-Maîtres de l'École Marguerite Bourgeoise, à Boucherville.

Directrice de l'école "Initiation à la Vie" à St-Lambert, Mme Grossman, se dévoue depuis plusieurs années dans cet enseignement spécialisé. Quelques 95 élèves de 6 ans à 17 ans, mais dont l'âge mental varie de 2½ ans à 6 ans seulement, apprennent à lire les enseignes de danger et les noms de rue. Incapables de se coordonner assez pour écrire, ces enfants composent l'alphabet avec de grosses lettres qui normalement servent de jeux aux jeunes. On y peint avec la méthode "doigts", ça fait moderne et l'handicapé peut ainsi exprimer ses sentiments avec couleurs.* On y apprend aussi les arts plastiques et la menuiserie.

"L'Initiation à la Vie" est la seule école du genre sur la Rive Sud. De Verchères à Candiac, en passant par Varennes, Boucherville, Béloil, St-Bruno, St-Hubert, Longueuil, Lemoyne et St-Lambert, les enfants exceptionnels se font transporter par les autobus scolaires de la régionale de Chambly. L'institution fut même récemment choisie comme une école-pilote par le Ministère de l'Éducation du Québec.

*L'an dernier plusieurs tableaux et cartes de Noël faites par les handicapés furent vendus au public.

Donat Sénécal
Directeur des relations extérieures
Association des enfants retardés de la Rive Sud.

Vient de paraître aux
EDITIONS DE L'HOMME

"SAVOIR PARLER"

(par René-Salvator Catta)

Voici un volume qui vient à son heure. Précisons cependant qu'il ne s'agit pas là d'un traité de phonétique ni d'un manuel de diction de beau langage. **Savoir parler** c'est autre chose! C'est un volume qui indique à ceux qui veulent savoir bien parler les moyens de faire l'inventaire de leurs possibilités et des méthodes générales pour en tirer profit efficacement.

Par ailleurs, il a donné de nombreux récitals poétiques et bibliques pour lesquels il a créé un genre d'interprétation intitulé "Le théâtre à une voix".

Savoir Parler qui a 96 pages, contient 8 illustrations. Il est en vente partout ou à l'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE — 1130 est. de la Gauchetière — Montréal (523-1600).



AU BON GOÛT FOURRURES

- Vente
- Réparation
- Travail garanti
- Très bon service
- 40 années d'expérience

MME J.A.H. HÉBERT
747, BOUL. MARIE-VICTORIN

Tél.: 655-5764

Boucherville

N'OUBLIEZ PAS...



pour toutes vos rénovations
du printemps

Confections et Estimations Gratuites

DRAPERIES LAFOND
CENTRE D'ACHAT BOUCHERVILLE
655-5683

Futures Mamans

A votre sortie de l'HOPITAL,
Confiez votre "Bébé" à des soins spécialisés.

Pouponnière R. Perron I.P.

"Infirmière Pratique"

Tél.: 655-5030



Nicole Fleuriste

Flours pour toutes occasions

Flowers for all occasions



Flours télégraphiées dans le monde entier
Plantes de maison — House Flowers

LIVRAISON SUR LA RIVE SUD ET MONTRÉAL
DELIVERY ON THE SOUTH SHORE AND MONTREAL

CENTRE D'ACHATS
BOUCHERVILLE
SHOPPING CENTER

Tél. OL. 5-1250

GRANDE VENTE de Pâques

Profitez de nos spéciaux avant
la rénovation complète de notre
magasin.

BIJOUTERIE R. LEBEL

Centre d'Achats Boucherville

Tél. 655-5551

Clinique "beauté visage"

VOTRE PHARMACIE À BOUCHERVILLE

LIVRAISON GRATUITE

Pharmacie Boucherville

121 DE MUY

TÉL.: 655-1322

LES RECETTES "SEIGNEURIALES"

PORC-ÉPIC



par

MME RITA DESROCHERS 1 ou 2 oignons, au goût.

INGRÉDIENTS :

- 12 piments verts,
- 1 1/2 lb. boeuf haché,
- 1 tomate pelée et coupée en dés,
- 3 c. à table de persil émincé,
- 2 c. à thé de sel,
- 1/4 c. à thé de poivre,
- 1/4 tasse de riz demi-cuit égoutté,
- 1/4 tasse de sauce tomate en boîte,
- 1 tasse d'eau,
- 1 ou 2 oignons, au goût.

- 1) Enlever à l'aide d'un couteau le capuchon et les grains de chaque piment ;
- 2) Mélanger le boeuf, la tomate, les oignons, le persil, le sel, le poivre et le riz ;
- 3) Farcir les piments verts avec ce mélange ; les placer dans une casserole ;
- 4) Verser la sauce aux tomates et l'eau sur les piments avant la cuisson ;
- 5) Cuire dans un four à 350° degré F. environ 1 heure 1/4.

P.S. - S'il reste trop de mélange pour le remplissage des piments, former des boulettes de viandes et faire cuire avec des piments dans la même casserole.
Voilà un repas principal et très complet et à la fois vitaminé.

Bon petit plat !

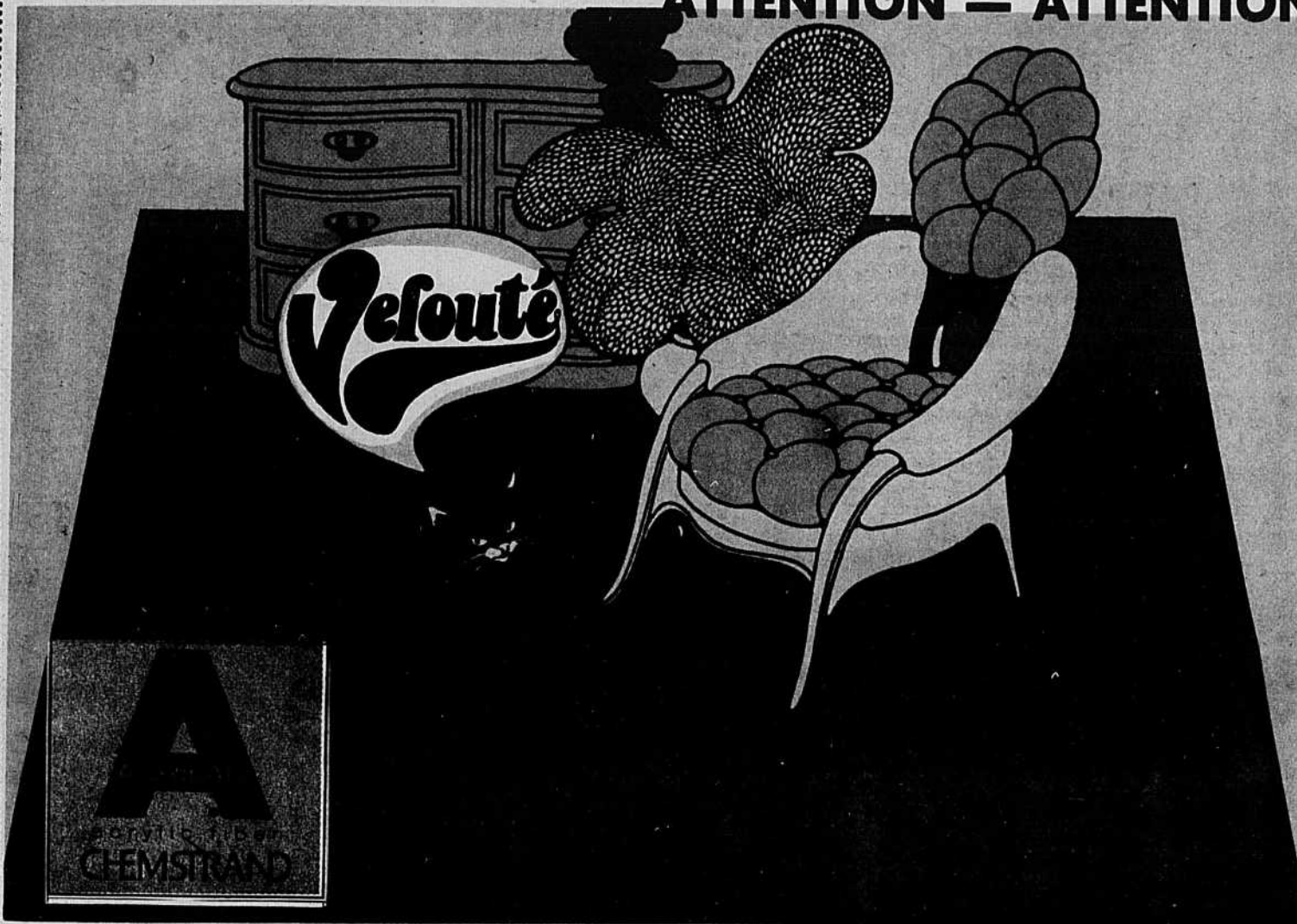
Boucherville Home & School Association will hold an EASTER BAKE SALE at the Boucherville Protestant School on Saturday, April 2nd. between 2.00 p.m. and 4.30 p.m.

Contributions to the sale should be delivered to the school as soon as possible after 12.00 noon on the day of the sale.

There is nothing quite like MOTHER'S SCRUMPTIOUS HOME-COOKING to satisfy the appetite! Please come, and help raise much-needed funds for our Home & School Association.

CHILDREN WELCOME. Tea and sandwiches will be served by the GIRL GUIDES.

ATTENTION — ATTENTION



Les tapis Harding faits d'Acrilan® sont doux...aussi doux qu'une fourrure. Ceux qui en ont vous le diront.

TAPIS 100% ACRILAN

De \$9.95 à \$16.95

**La verge carrée
Feutre et pose inclus.**

Estimé gratuit — Free Estimate

Demandez un échantillon gratuit.

Harding Carpets Limited,
Brantford, Ontario
Veuillez m'envoyer un échantillon de tapis en Acrilan ainsi que des brochures sur le choix et l'entretien de ces tapis.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____

**PERSONNE SERIEUSE
DEMANDEE**

Comme aide familiale dans foyer canadien français. Chambre privée, très bonnes conditions.
S'adresser à:
Mme C. Rinfret
655-1929

**PERSONNE FIABLE
DEMANDEE**

Comme aide-ménagère et gardienne d'enfants d'âge scolaire. Chambre et pension fournie.
Tél: 655-5736

BOUCHERVILLE

Bungalow à vendre 5 pièces plus 2 pièces dans le sous-sol. Entrée asphalte, patio \$12,600 Termes 684 Abbés Primeau
Tél: 655-5736

A VENDRE

Pontiac '63 sedan, 4 portes, automatic, 6 cylindres, ceinture de sécurité, cendriers à l'arrière, très propre, 41,000 milles
Prix: \$1,300.00 comptant. S'adresser à:
655-8642

"CLAIRVOYANTE"

25 ans d'expérience, vous prédira l'avenir par correspondance, réponse assurée, envoie affranchie (timbre), sexe, brun ou blond, \$1.50 bon de poste - marié ou célibataire.

L'Amie Yvette
C. P. 116
Station R, Montréal.

HENRI RACICOT INC.

Spécialiste en Tapis — Carpet Specialist

TUILES — PEINTURES — TAPISSERIES — VINYLE — CORLON

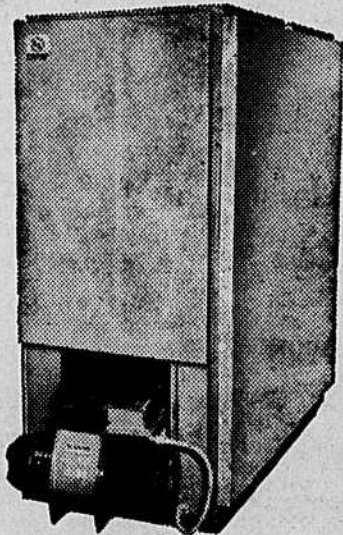
CENTRE D'ACHATS BOUCHERVILLE

TÉL.: 655-8155

Devenez clients B-A et participez au MAINTENANT LE SYSTÈME à la Télévision tous les lundis 9h au Canal 10 GRAND PRIX MUSICAL



**DE CHAUFFAGE
ALIMENTÉ
À L'HUILE**



**VOUS OFFRE CES
ACCESSOIRES
COMME OUTILLAGE
STANDARD**

La paroi frontale Sentinel originale de B-A confère une grande sobriété de lignes à cet appareil de climatisation domiciliaire de grand rendement sans frais additionnels.

L'œil magique (cellule de cadmium) protège la flamme en tout temps et assure un rendement sans ennuis.

Le brûleur monté sur du caoutchouc assure un rendement particulièrement silencieux.

La chambre de combustion, en acier inoxydable permet des réchauffements presque instantanés qui donnent une combustion ultra-propre et une plus grande économie de carburant.

**ACHETEZ
CETTE FOURNAISE
OU LE SYSTÈME
DE VOTRE CHOIX
PAR L'ENTREPRISE DE
B-A**

**AUCUN PAIEMENT COMPTANT
JUSQU'À 10 ANS POUR PAYER**

Appellez immédiatement
le distributeur autorisé de cette
localité et demandez-lui de passer vous voir
SECURITY OIL SERVICE 677-5288

Service d'entretien gratuit aux clients B-A. 24 heures par jour, 7 jours par semaine

Désormais, votre système ne vous occasionne plus de dépense.

1. B-A paie la mise au point, le nettoyage annuel de votre inst. brûleur et fournaise.
2. B-A paie l'inspection de mi-saison de votre installation de chauffage.
3. B-A paie tous les services d'urgence.
4. B-A assure toutes les pièces de votre brûleur.

B-A paie tout; vous n'avez que l'huile à payer. Pour renseignements composez: 677-5288

Vous n'avez que l'huile à payer

Le nouveau service de chauffage B-A Solar Heat vous offre toute l'année, tous les services dont vous avez besoin, y compris la fameuse huile B-A Solar Heat (l'huile la plus propre - la seule huile traitée). Des livraisons automatiques, des facilités de paiement, tout ça pour le prix de l'huile.

**Les plus bas prix,
défiant toute concurrence**

**INSTALLATION
DES MAINTENANT
1er PAIEMENT
EN OCTOBRE 1966
GARANTI DE 10 ANS**

*Achiez maintenant
aucun comptant
n'est exigé*



VOUS OBTENEZ :

1. Un chauffage économique et sûr.
2. Chaleur égale dans chaque pièce.
3. Air filtré et hygiénique.
4. Entretien gratuit à tous les ans.
5. Termes faciles, jusqu'à 10 ans pour payer.

Payable entre \$6.. et \$8. par mois.



*Le chauffage moderne à son
meilleur,
dans l'industrie et au foyer*

**Plus de 225 installations sur la rive Sud
et tous satisfaits, chaque cas est
étudié en particulier par nos ingénieurs**

**Estimé fait gratuitement Appelez immédiatement
Votre représentant B-A sur la rive sud**

SECURITY OIL SERVICE 677-5288

à votre tour...



Monsieur Charles Desmar-teau, directeur.
"La Seigneurie"
414, boul. Marie-Victorin,
Boucherville.

Cher monsieur Desmar-teau,
Veuillez accepter mes plus
chaleureuses félicitations
concernant votre article dans
l'édition de notre journal "La
Seigneurie" de la semaine du
21 mars au 26 mars 1966.
"Les Canadiens Français ne
s'occupent pas de leurs af-
faires."

Vous le soulignez très clai-
rement dans votre article
"La Seigneurie n'est pas un
journal de Combat et désire
ardemment collaborer avec
les Autorités à résoudre nos
Problèmes et non pas à Dé-
molir."

Je suis parfaitement d'ac-
cord avec vous. Notre jour-
nal se doit d'être "Vigilant"
sans être de combat. Il ne
faudrait pas lui reprocher de
faire la lumière touchant les
besoins actuels et futurs de
notre localité. Il ne faudrait
pas le blâmer de renseigner
les citoyens et les corps in-
termédiaires sur nos problè-
mes.

Il ne s'agit pas de démo-
lir les Autorités. Je suis con-
vaincu, que la majorité de
nos citoyens et de nos corps
intermédiaires veulent col-

laborer avec les autorités
dans le but de faire de Bou-
cherville un endroit où il
fait bon vivre. Nous y par-
viendrons avec la collabora-
tion de tous. Essayons de se
faire une meilleure concep-
tion de "L'Art de la Critique".
Elle fait partie intégrante
des Relations Humaines et
Publiques. Elle est indispen-
sable et nécessaire à l'amé-
lioration et à l'édification de
notre Société.

Sachons nous y habituer.
Ne pas se sentir visé à la
moindre des "observations"
touchant nos problèmes ou
autres. Le bien de la com-
munauté doit être la premiè-
re de nos préoccupations,
Le bien commun doit l'em-
porter sur l'intérêt person-
nel.

Pourrions-nous tous en-
semble méditer sur ces deux
extraits d'un volume sur
"Les Relations Humaines"
se rapportant à "L'Art de la
Critique."

Vous m'excuserez de m'en-
tenir au texte original, qui
est de langue anglaise. Je
cite :

"Because the art of criti-
cism is so little known and
because 99 per cent of the
people are so inept at it, the
very word criticism leaves
a bad taste in our mouths.

When we think of the word,
we think of those men and
women who have criticized
badly. We are apt to think
of someone "Jumping down
our throat" "Showing us up"
"humiliating us" "beating
us down."

However, the real purpo-
se of criticism is not to beat
the other fellow down but
to build him up. Not to hurt
his feelings, but to help him
do a job better."

Permettez-moi d'y ajouter
un deuxième passage de ce
livre sur les Relations Hu-
maines. "There is no record
that any Pharisee ever
changed the conduct of any
sinner. The Pharisees were
good people. But their very
goodness separated them
from other men. They were
horrified when "Jesus" ate
with "Publicans and Sin-
ners." They were aghast
when he told the woman ta-
ken in adultery, "Neither do
I condemn thee."

But the fact remains that
Jesus "had a way with peo-
ple" that no one has equal-
led before or has since."

Extrait du volume "How
to Have Confidence and Po-
wer in Dealing with People."
par Les Giblin. Englewood
Cliffs N.J. Prentice-Hall Inc.

Pourriez-vous aussi trans-
mettre mes meilleurs voeux
de succès au nouveau cor-
respondant de notre "Jour-
nal" Monsieur Jean-Jacques
de Villiers.

"A Boucherville ? Ça
Boum... a été très apprécié.

Raymond Péladeau
Juge de Paix
104 L.H. Lafontaine
Boucherville.

Pour
BANQUETS-MARIAGES
RECEPTIONS
d'États-Civils
LOCATION DE SALLE
BUFFET LEO
Léo BOURDON, prop.
113 ouest, ST-CHARLES
LONGUEUIL
Tél. 674-0304



NOUVELLE TÂCHE POUR
E. PALLASCIO-MORIN

QUÉBEC, le 24 mars 1966 —
Le ministre des Affaires cul-
turelles, monsieur Pierre La-
porte, annonce que monsieur
Ernest Pallascio-Morin, ré-
cemment nommé représen-
tant du ministère à Montréal,
prendra officiellement son
poste le 1er avril prochain.

Il aura ses bureaux au 360
de la rue McGill.

La tâche de monsieur Pal-
lascio-Morin sera de repré-
senter le ministère à Mon-
tréal, d'une façon permanen-
te, de représenter le ministè-
re et le sous-ministre, d'éta-

Vente et
réparations
radio-TV

M. Télévision
G. CLÉMENT
ET FILS ENR.
642, Françoise-Loisel,
BOUCHERVILLE
655-8751

Distributeur exclusif
pour Boucherville
DE
Poêles - Réfrigérateurs
Lessiveuses - Sécheuses

blir et de maintenir des con-
tacts avec les organismes à
caractère culturel, de faire
connaître au ministère les
besoins, griefs, projets et as-
pirations de tous ces orga-
nismes, de présenter régu-
lièrement des rapports au
ministère.

Monsieur Pallascio-Morin
demeure secrétaire d'admini-
stration du Conseil des
Arts du Québec.

VENTE DE MEUBLES

JEUDI, 17 MARS VENDREDI, 18 MARS SAMEDI, 19 MARS

PRIX COUPES

"PORT-O-PLAYER" STEREO MARCONI SPECIAL \$69.50

STEREO MARCONI SPECIAL \$99.50

MOBILIER de CHAMBRE 3 morceaux \$79.50

ENSEMBLE 3 mcx \$45.50

"HIDE-A-BED" \$89.50

FAUTEUIL "Lazy-Boy" SPECIAL \$44.50

CONFORTABLE CHAISE BERCANTE SPECIAL \$26.50

Deluxe Love Seat plus 2 Man-Size Chairs
In Your Choice of Persimmon, Turquoise or Tan
★ Designed for Lasting Beauty! ★
5-PLY COVERING & SUPPORT
• Flex-Hyde • Tuffax Padding
• Deep, Luxurious POLYFOAM
• Thick Flex-a-later Pad
• Heavy, Reinforced NO-SAG SPRINGS
HARDWOOD SEAT FRAMES FOR DURABILITY

Rembourré de Poly-foam pour votre confort

Unbelievable, you'll see, when you see this beautiful, double-layered 3-PIECE GROUP at this truly amazing price! Built for beauty and long-lasting comfort, with deep Polyfoam cushioning, easy-to-clean Flex-Hyde covering and rigid, reinforced frames. A wonderful, all-purpose set... and a wonderful value!

PAUL GALERIE du MEUBLE QUINTAL

Visitez nos 3 planchers (plus de 6,000 pi. carrés) de meubles de qualité

1396 Chemin Chambly • FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER • **677-6964**

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 10h. P.M.

suite de la page 7

NOMINATIONS AU CLUB DE GOLF

Jean Coursol

C'est là qu'il commençait sa carrière militaire en tant que simple soldat au Corps Ecole d'Officiers Canadiens avant d'être promu caporal.

En 1942, il laissait l'Université pour s'engager dans l'Armée Canadienne comme sous-lieutenant. Il est promu lieutenant en 1943 et capitaine en 1950. Il se retire des forces régulières en 1964 pour entrer au service de la Compagnie Canadienne de L'Exposition Universelle de 1967.

De 1942 à 1944, il sert dans l'Infanterie au Canada et ira défendre le port de Gaspé en 1943. En 1944 il procède outre-mer et reviendra en 1945 avec le Régiment de Maisonneuve avant de passer au fameux "Van Doos" Royal 22ième Régiment, avec lequel il ira en Corée pour une période de treize mois. En avril 1961, il s'envole vers l'Afrique, au Congo ex-belge, où il servira avec l'Organisation des Nations-Unies pour au-delà d'un an.

Durant son séjour dans l'armée, le capitaine Coursol a suivi de multiples cours spéciaux à l'infanterie dont le principal : celui de parachutiste. Comme second en commandement à 28 COD à Shilo, Manitoba, il montera pendant trois ans en avion mais n'atterrira jamais puisqu'il doit sauter en parachute. Chaque fois c'est nouveau ; il a chaud et ressent toutes sortes de sensations.

Après la guerre de Corée, il se dirige du côté administratif et suivra des cours d'administration, à Kemptville, Ontario, quartier maître, Officier de transport et officier de sécurité à Borden et finalement officier de logistiques au Corps Royal des Magasins Militaires.

C'est là qu'il se spécialisera pendant 10 ans comme officier d'approvisionnements et dans les achats. C'est à ce titre qu'il servait au Congo et lui permettait d'entrer à l'Expo 67 comme Chef de la section des achats généraux.

Durant sa carrière militaire, il a toujours été très actif physiquement et on le retrouve sur les patinoires, les terrains de base-ball, balle-molle, tennis, pistes et pelouses et même lutte et boxe. Il était donc un choix logique comme conseiller en administration du Centre Civique pour aider le conseil municipal dans la mise en marche de ce projet.



JACQUES G. BRASSEUR

A l'Assemblée Générale Annuelle du 11 décembre dernier, Monsieur Jacques G. Brasseur a été élu Président du Club de Golf Boucherville Inc. L'an dernier, il était membre du Bureau d'Administration en charge du recrutement et effectua quatre-vingts transferts d'actionnaires non actifs à actifs.

Né à Montréal en 1927, il termina ses études à l'École Supérieure Le Plateau pour ensuite parfaire ses connaissances à l'Université McGill pendant deux ans.

Étant à l'emploi de la Compagnie Retail Credit depuis 1943, il gradua de leur École d'Administration d'Atlanta, Georgie en 1951 et y retourna en 1953 pour un deuxième stage. Est maintenant Représentant Spécial du Siège Social pour la Province de Québec.

Marié à Paulette Villeneuve et père de trois enfants, Carole, Lise et Richard. Il fut très actif dans le mouvement scout, la Croix-Rouge et plusieurs autres, il est aussi membre honoraire de la **Chambre de Commerce.**



CHRISTIAN G. DUBÉ

Résident de Boucherville depuis le 1er juillet, 1959. Domicilié au 251 Simon-Saladin - "Villeroy" - Né à Montréal, le 4 janvier, 1917. Études primaires et secondaires chez les Clercs de St-Viateur et Faculté de Commerce de l'Université McGill.

Service Naval de 1940 à 1945 (R.C.N.V.R.).

PROFESSIONS : - Comptable - Étude de C.S. Mayer, C.A., Montréal, "L'illustration Nouvelle", LaBelle Fourrures Ltée.

Administrateur - Magasin Départemental J.E. Roberge, Victoriaville ; Trésorier - Dalglish (Québec) Ltd., div. Standard Chemicals Ltd. ; (1945) Gérant - Chef Comptable - Scott-Lasalle Ltd. (1950 à date) - Longueuil Secrétaire-Trés. - Manufactures LaSalle Ltée (1953 à date) - Longueuil.



GERRY R. DESJARDINS

Résident de Boucherville depuis 1956. Né à Montréal en 1926. Marié à Lucille Lamoureux en 1948. Père d'une fillette de 3 ans. Étude primaire - École Ste-Brigitte. Étude - Secondaire - Collège Mt-St-Louis. Étude aux Hautes Études Commerciales Diplôme en "Marketing" (École Dupont). Certificat de l'American Management Association. Certificat en Administration de l'Université Western de l'Ontario. Emploi : Gérant des Ventes du District Nord du Québec à la Brasserie Dow du Québec Limitée.

Ancien 1er Vice-Président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal. Membre du Club Lemoyne, Longueuil. Membre du Club Optimiste de Boucherville. 1er Vice-Président du Club de Golf de Boucherville.

AFFILIATIONS : - Chevalier de Colomb - 1948 Président, Ch. de Com. de Longueuil - 1959-60 Président, Ch. de Com. Régionale St-Laurent - Richelieu et Administrateur Ch. de Comm. Prov. de Qué. - 1960-61

Marguillier de la Paroisse St-Louis depuis 1963 - Membre du Comité de Finance de la Municipalité - 1960-61 Président-Fondateur de l'Association Communautaire de Villeroy - 1960.

Président du Comité de Fondation de l'Union de Familles de Boucherville et Directeur du Comité des Affaires Municipales de cet organisme - 1961.

Membre-Fondateur du Club Optimiste de Boucherville Inc. et Directeur de 1963 à 1965.

Membre de la Ch. de Comm. de Boucherville. Membre du Comité Protecteur des Scouts et des Guides de St-Louis.

Membre du Comité Civil du R.C.S.C.C. "Youville".

Membre-Actionnaire du Country Club of Montreal (St-Lambert) 1950.

Membre du Club Le Moyne Inc. (Longueuil) 1950. Directeur et Secrétaire-Trésorier du Club de Golf Boucherville Inc. depuis le 11 décembre, 1965.

MAROTTES - Golf et Ski (à temps libre...) et Propriétaire de South Shore Sport Shop Reg'd (Aux quatre "S"), Longueuil - Commerce d'articles de sport et d'équipement de gymnase

Tél.: OL. 5-1667 Station
Tél.: OL. 5-1652 Résidence

FINA

RENÉ AUTO SERVICE INC.
STATION DE SERVICE
Remorquage - Tune-Up - Graissage
Lavage

Rue Marie-Victorin, BOUCHERVILLE

655-1092

Roméo Boyer, c.a.

Comptable Agréé - Chartered Accountant

16, Boul. De Varennes Boucherville, Qué.

A L'HOTEL BOUCHERVILLE

Salon de réception - Chambres modernes
Danse tous les soirs
Spectacles les samedis soir

Informations : OL. 5-1220

C. LAMONTAGNE & FRÈRE

RÉPARATIONS - ROOFING & VENTILATION

FERBLANTIER COUVREUR TINSMITH ROOFER
DALLES, BARDEAUX GUTTERS, SHINGLES
TUILES TILES

Boucherville TÉL.: 655-8885

JEAN TÉTREULT

Ing. P. - Arpenteur - Géomètre
Urbanisme - Développement Résidentiels

2 boul. Desaulniers
Suite 500 671-6165-6-7
St-Lambert 861-8772

Rés. 655-8119

J. Yves Vaillancourt, C.A.

E. Roger Lacroix & Associé

Comptables agréés - Chartered Accountants
8615 Boul. St-Laurent, Montréal, Qué.

387-7117

Agents d'immeubles demandés

RIVE SUD

Expérience préférable, mais non essentielle. Sobres, honnêtes, sujets à garantie, auto nécessaire. Pour entrevue, appelez :

GUY CAMPEAU, gérant
LES IMMEUBLES BAXTER INC.
ST-LAMBERT - 671-6111
COURTIER LICENCIÉS

TEL.: 655-1694

ESSO

JEAN-JACQUES SAVARIA
BATTERIES - PNEUS - TOWING
MÉCANIQUE
534, BOUL. MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE, QUÉ.

ÉCOLE ANTOINE-GIROUARD



L'ÉCHO D'UNE COOPÉRATIVE

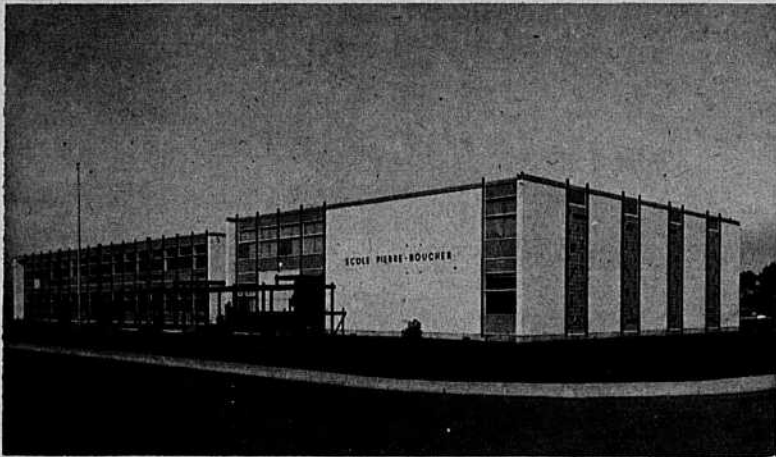
Amitiéville vous reçoit pour une première escale. Notre article fournit à tous ceux qui s'en pénètrent une mine d'information.

Comme des abeilles laborieuses avant même que la cloche sonne nous discutons du plan de travail. Trois équipes de 4 élèves choisies et un conseil de cinq membres élus nous côtoient journalièrement. Des miroirs magiques reflètent les bonnes actions, les efforts et même nos mauvais penchants. Nous attachons une attention particulière à notre journal de classe. An-Gee. Les items: conférences, textes, dialogue, rédactions et problèmes composés nous ouvrent tous les horizons pour de nouveaux succès. Beaucoup d'argent, cartes et boutons d'honneur, un après-midi au centre civique sont des encouragements qui nous aident dans nos tâches quotidiennes.

La recherche nous fait peur encore car il nous semble que les grands manquent de confiance en nous et adorent travailler à notre place. Nos petites têtes ne sont pas encore les portefeuilles de ces gros livres. A la moindre incertitude notre professeur sait imaginer un univers enfantin et nous donner l'élan serein pour faire face à l'avenir. Car en s'accrochant à Dieu on maintient sa vie dans le vrai chemin. L'Amour de Jésus nous transforme et fait fleurir les vertus. Au royaume de l'Enfance ou rêve la Fantaisie, l'amitié est un effort constant, un dévouement qui jamais ne se lasse, une lumière qui toujours brille. (à suivre)

Coopérative d'Amitiéville 4^e année (Mme Proulx)

ÉCOLE PIERRE-BOUCHER



LE PETIT OURSON

Le petit ourson s'éveille au beau printemps
Il se promène, et regarde la belle forêt.
Il court partout, monte dans les arbres.
Il court avec tous ses amis. Des fois il va dans le petit ruisseau. Il s'amuse avec la bonne eau fraîche. Après il s'étend au soleil d'or.
Après il va manger. Et maintenant c'est le soir. Il s'en va à son abri. Il dort. Il rêve de sa belle journée. Le lendemain il est tout joyeux. Quelle belle semaine pour le petit ourson.

Marc-André Rivard

LES FLEURS SE RÉVEILLENT

Petite fleur je t'aime de tout mon coeur. Je souris sur toi de toute ma joie. Moi et mon humeur pleurent de joie. Je te fais un beau chant parce que je t'aime. Je pose mon humeur (sur mon humeur) sur mon coeur et je peux écouter.
Je chante dans mon coeur un petit chant de chœur, je t'aime, je t'aime de tout mon coeur, je t'aime, je t'aime de toute mon humeur. Et autour mon humeur et dans ton coeur. Je t'aime, je t'aime de toute mon humeur, je t'aime, je t'aime de tout mon coeur.

Serge Hupfer

ASSEMBLÉE DES COMMISSIONS SCOLAIRES MEMBRES DE LA RÉGIONALE DE CHAMBLY À GERARD FILION.

Jeudi, le 17 mars, se réunissaient les commissaires et secrétaires des Commissions Scolaires de Boucherville, Chambly, Fort-Chambly, Jacques-Cartier, Laflèche, Ville de LeMoyne, Longueuil, St-Basile-le-Grand, St-Bruno, St-Hubert, Varennes et Verchères.

Cette assemblée, tenue à l'école Gérard-Filion, à Jacques-Cartier, a été convoquée par l'Association des Commissions Scolaires du Diocèse de St-Jean de Québec Inc., afin de discuter de la répartition de la partie non-subsidivable du budget de la Commission Scolaire Régionale de Chambly.

Messieurs Alexandre Dugré, directeur du service des relations du Travail, et Rodolphe Bergeron, directeur du service des finances de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec étaient aussi présents à cette réunion.

Outre la question du budget, il y eut échange d'idées sur la possibilité de négociation d'une seule convention collective avec les professeurs des commissions scolaires représentées.

Poèmes

de nos enfants

LA PETITE RIVIÈRE

La petite rivière
Glisse, glisse, glisse.
Elle serpente près d'une bâtisse.
Et jacasse à côté d'une pierre.

La petite rivière
Bondit, bondit, bondit
Elle dit: Salut les amis!
Elle a de belles manières
La petite rivière!

Texte collectif
2^e St-Martin

655-1381

Assurance auto

Age: 16 à 70 ans

Aucun risques refusés

Bur.: 9 a.m. à 5 p.m.



M. Touchette

ASSURANCES GÉNÉRALES



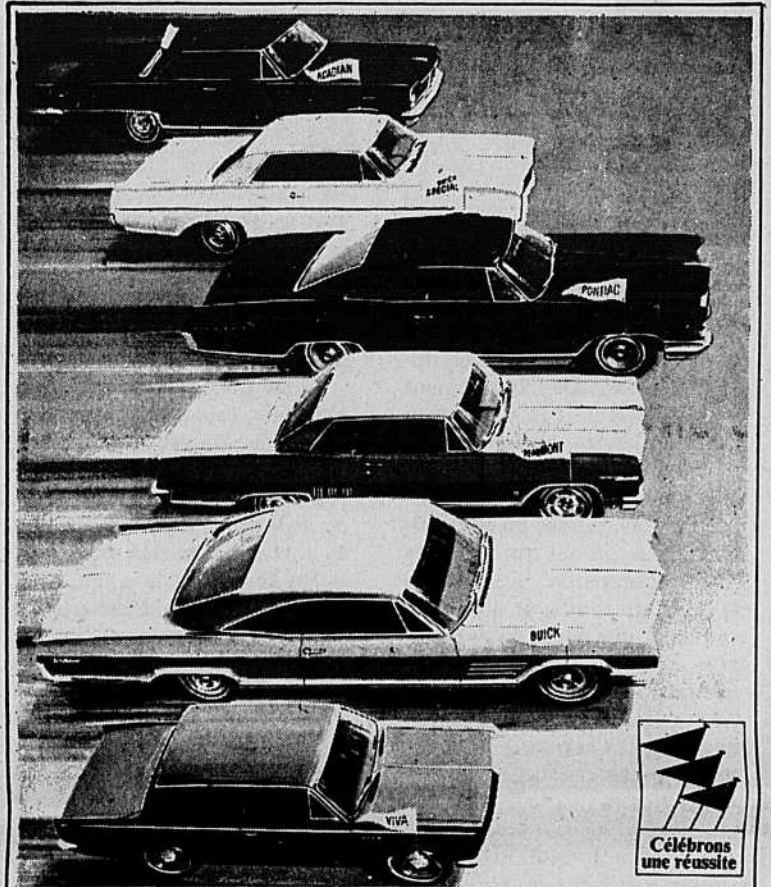
Tout ce qui s'assure on l'assure

M. Touchette & Ass. Inc.

Centre Professionnel
55 de Montbrun
coin Denoy, Boucherville



est votre journal:
faites-le lire!



Pourquoi ne pas vous procurer une PONTIAC 1965 à un prix modique!

Grande vente de

DEMONSTRATEURS '65

Elle est arrivée
la vente que
vous attendiez

DEMONSTRATEURS '65

Voitures conduites par
les membres de la direction

Toutes portent la
garantie de voitures neuves

Très bas millage

Choix complet de tous modèles
dans toutes les séries

SI VOUS POSSEDEZ UNE VOITURE NE DATANT PAS PLUS QUE 1960, VENEZ NOUS VOIR - NOTRE OFFRE EST AVANTAGEUSE

Alias Pepin Limitée

155 St-Charles Longueuil
674-4924

TERRAIN OUVERT
TOUS LES JOURS
JUSQU'À 10h. LE SOIR
SAUF LE SAMEDI
JUSQU'À 6h.

LIVRAISON GRATUITE

VOTRE MARCHÉ D'ALIMENTATION À BOUCHERVILLE

FREE DELIVERY

MARCHÉ JEAN

642, MARIE-VICTORIN

Tél.: 655-1334

LA BROCHURE INDUSTRIELLE

La Brochure Industrielle est auréolée de commentaires fort approuvés. M. le Maire a dit : "(...) une réalisation de qualité", ce à quoi M. le Ministre Laporte a ajouté : "(...) une politique industrielle que votre brochure visualise d'une façon magnifique." M.A. de l'Orme, 589 Marie-Victorin, a renchéri : "(...) d'un goût artistique superbe." "I had no idea it was going to be a work of art!" a écrit M. Douglas W. Moseley, adjoint au président de The Montreal Star.

A la suite de ces témoignages, me permettra-t-on d'ajouter mon "grain d'ail" ?

Pour le bénéfice de ceux qui n'auraient pas eu le plaisir d'admirer cette brochure, en voici une description :

page-couverture : sur un trait noir et central se juxtaposent des figures géométriques : demi-triangles équilatéraux, carrés, rectangles, cônes, cylindres, sphères. De l'agencement de ces lignes naît la stylisation d'une industrie moderne. Ces cylindres violacés, ces demi-triangles safranés, ces rectangles bleutés, jaunes ou verts reposent sur un sol qui tient de l'expressionnisme. Des taches de brun, de rouille et d'ocre lui confèrent une sorte de perspective. Les prophètes 20^{es} siècles verraient, en cette velléité de géomancie, les symboles des magnifiques terrains nivelés, prêts à recevoir l'industrie. Le ciel est aussi arrosé de jets

bleus. L'ensemble de cette illustration, qui est un vague losange mi-brunâtre, mi-bleuté, scindé par le profil géométrique d'une industrie lourde, est SUPERBE ! Le nom de Boucherville y est gravé dans le sens de la hauteur. Il n'arbore aucune couleur et doit son élégance incontestable à son léger relief.

Tournons la page-couverture : photo à vol d'oiseau d'un Boucherville radieux de soleil. Sur une partie repliée de la couverture, le sieur Pierre Boucher présente sa ville. Le personnage légendaire paraît ici sous la figure d'un jeune homme à la longue chevelure annelée, à l'expression énergique et racée. Sa main tendue semble désigner la photo ensoleillée. Sous la reproduction du fondateur paraît un article bilingue parlant de la "Ville Tricentenaire". Le symbole du tricentenaire parachève cette partie repliée.

Cette photographie de Boucherville, teintée de jaune, est splendide. Malgré nous, du bout d'un doigt qui coiffe une maison entière, l'on y désigne les coins les plus connus. La photo porte deux carrés explicatifs.

En tournant la page, nous disposons, le brochure dans le sens de la hauteur pour observer un plan topographique de la ville, à l'échelle de 800 pieds au pouce. Avant même que l'oeil connaisseur ait approuvé les diverses divisions de territoire, cette carte est un chef-d'oeuvre

par l'attrance de ses couleurs. L'indigo domine, principalement dans la partie sud-ouest. Cette teinte indique les territoires industriels. Un texte explique que le territoire de Boucherville est exploité à 5% seulement et qu'il offre, en conséquence, des possibilités illimitées. Voici des données intéressantes :

"Restée presque inchangée pendant plus de deux siècles, la population de Boucherville se chiffrait en 1705 comme en 1945 à près de 2,000 habitants. Longtemps proclamé le plus gros village du Canada, Boucherville a doublé soudainement sa population entre 1945 et 1955. En 1965, elle est passée à 15,000, répartie entre 3,000 familles, dont 90% sont propriétaires.

Prévisions pour 1970 :
25,000 habitants.
Prévisions pour 1980 :
70,000 habitants.

Les deux pages suivantes de la brochure industrielle sont aussi présentées par Pierre Boucher. La 1^{ère} est consacrée au "centre historique et culturel". Elle offre des photos de la maquette de la seigneurie Pierre Boucher. La 2^è est dédiée au "centre civique" : représentation et notes explicatives sur le centre civique et l'hôtel de ville.

La page centrale est dédiée au pont-tunnel Louis-Hyppolite Lafontaine. Elle est un travail d'une qualité exceptionnelle.

Une lisière jaune, au bas de ces

deux pages, présente le plan du pont-tunnel. Plus haut, sur une ébauche de taches de couleurs en pastel représentant le pont, tranchent deux photos de la maquette. Le portrait de Sir Louis-Hyppolite Lafontaine et quelques lignes d'explications complètent l'agencement.

Les deux pages qui suivent s'intitulent "récréation". "Des îles que l'on appelait "Iles Percées", ancrées devant Boucherville... et faisant partie de son territoire, émergera "La Venise du Québec". Quel joli spectacle ! Sur ces îles beige est posé un jeu de "blocs" : bleus (appartements), verts (institutions commerciales), rouges (garderies), violets (institutions) ainsi qu'un filet de routes. Une suite de marinas entrecoupé de promenades jalonnent la rive de la municipalité.

L'"Education" et l'"Habitation" sont le thème de la double page qui succède : huit magnifiques photos en couleur avec texte.

Sur la dernière page s'élève le clocher de l'église Sainte-Famille, dans un foisonnement d'arbres.

L'intérieur de la page-couverture présente une autre photo à vol d'oiseau, prise, cette fois-ci, d'un point plus nordique. C'est un plaisir d'y admirer les demeures séculaires encapuchonnées d'un toit en déclive, côtoyées parfois (quoique cette vue n'offre pas la nouvelle partie de la ville) par les lignes hardies d'une résidence moderne.

Cette brochure se complète d'un supplément en papier cartonné dédié à la zone industrielle. On y voit les cartes aux vives couleurs des parcs industriels est et ouest sur lesquels vient se juxter une documentation bilingue et fort précise sur le marché métropolitain et les services municipaux. Dès que nous ouvrons ce dépliant dans toute sa longueur (ce qui fait 4 fois une page de la brochure), un "écran de radar" nous fascine ! Nous voyons la région de Montréal ; les terres y sont vertes striées de blanc et les eaux, vert sombre. Sur cet harmonie de vert court un réseau de routes rouge clair et les anneaux blancs et magnétiques prenant naissance au coeur de Boucherville pour rayonner sur toute la région.

Certes non, je n'ai pas la compétence d'un lithographe ou d'un décompositeur des couleurs pour juger de la qualité de ce travail ; moins encore d'un urbaniste, d'un architecte ou d'un magnat de l'industrie pour apprécier ces plans... Mais j'aurais à coeur à dire mon impression personnelle, l'impression d'un "Baptiste", avec les gros sous de qui cette brochure a été réalisable. Et je pense ceci : en ce qui concerne la promotion industrielle, cette brochure s'avère si complète dans sa présentation artistique de cartes, plans, photos, dessins, données d'information qu'elle ressemble à Pierre Boucher : elle est une "entité".

René Gaultier

ON PAIE MOINS CHER CHEZ BOISVERT

SPECIAL DE LA SEMAINE

FORD 1965

CUSTOM - 8 cyl. tout équipé

\$2475

Boisvert

AUTO LTÉE

2 BOUL. MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE - 655-1301

à la sortie du pont-tunnel

Boisvert

AUTO LTÉE

annonce l'ouverture de sa

NOUVELLE SALLE

DE PEINTURE ET DE RÉPARATION

DE CARROSSERIE D'AUTOMOBILES,

DE CAMIONS, DE ROULOTTES, ETC.

POUR ESTIMATION, CONSULTEZ :

M. GERRY LOISELLE,

Gérant du service,

ou composez :

655-1301

SERVICE ULTRA-RAPIDE ET COURTOIS.

"On paie moins cher" chez

Boisvert

AUTO LTÉE

FORD

2 BOUL. MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE - 655-1301

à la sortie du pont-tunnel

BUICK 64 2 portes, hardtop, tout équipé, peu de millage, comme neuf. \$2380.	FORD 63, sedan, automatique, radio, servo-direction \$1575.	COMET 64 sedan 202, 6 cyl. radio, très propre, mécanique parfaite \$1350.
CHEVROLET 62 Convertible, Impala 8 cyl., autom., radio, pneus blancs. Très propre \$1450.	OLDSMOBILE 64, super 88, tout équipé, 1 seul propriétaire, comme neuf \$2495.	CHEVROLET 64 station wagon, 8 cyl., équipé. Vraie aubaine! \$1550.
PLYMOUTH 65 FURY III, convertible 8 cyl., équipé au complet. Balance garantie auto neuve. Prix spécial \$2875.	CHRYSLER 63 Saratoga, 4 portes hardtop, équipement complet, voiture d'exécutif. Il faut la voir... \$2150.	FORD 61, station 9 passagers. Country Squire, 8 cyl., automatique, radio, servo mécanique, bonne voiture \$1175.
ANGLIA 60 DeLuxe, sièges baquets, mécanique parfaite, voiture économique. \$350.	CONSUL 63, Cortina, 4 portes, peu de millage, voiture économique \$850.	ENVOY 62, Station Wagon, très propre, peu de millage. \$775.

Location annuelle d'autos neuves

Tél.: 671-7289

CHOIX DE 70 QUALITÉS DE TAPIS
CHOIX DE PLUS DE 800 COULEURS

RIVERSIDE FLOOR COVERING

REGISTERED

A. BORDUAS, Prop.

1138, Victoria
St-Lambert, Qué.

CHOIX COMPLET DE LINOLEUM
ET DE TUILES
ESTIMATION GRATUITE

ESTIMES GRATUITS

SANS OBLIGATION

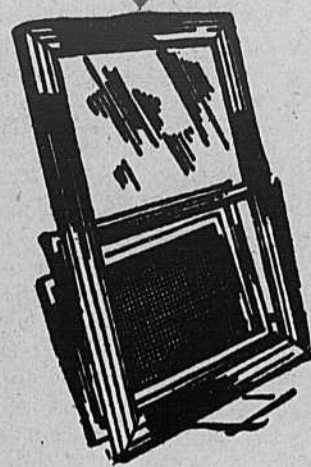
24 HEURES PAR JOUR - TEL. 655-1324

19 CAMIONS A VOTRE SERVICE

CLAPBOARD ALUMINIUM FLEXALUM



BENOIT PERRAS,
président



Installation
faite par
des spécialistes



JUSQU'A 10 ANS
POUR PAYER
Taux bancaires 6%

RENSEIGNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI

"Pour protection MAXIMUM"

B.P. ALUMINIUM LTÉE

60, François-Gauthier, Boucherville

Tél. 655-1324

Nom

Adresse

..... Tél.

...rehausse l'apparence et ne requiert aucun entretien!

Choix de plus de 18 teintes convenant à tous les styles de maisons

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DE LA RÉGION DE MONTRÉAL



"Pour protection MAXIMUM"

B.P. ALUMINIUM LTEE

60, FRANCOIS-GAUTHIER,
BOUCHERVILLE
TEL. 655-1324

BENOIT PERRAS, président

Un endroit de distinction

où vous trouverez

**Qualité
Grand choix
Service
Et meilleur prix**



**FUTURS
MARIÉS!**

Faites comme nous!

Nous avons acheté nos meubles directement du manufacturier.

Nous sommes allés partout ailleurs, mais c'est par Réal

*Létourneau Ameublements que nous avons obtenu la
meilleure qualité au meilleur prix.*

Pour de plus amples informations,

Téléphonez à Réal Létourneau Ameublements : 655-0440

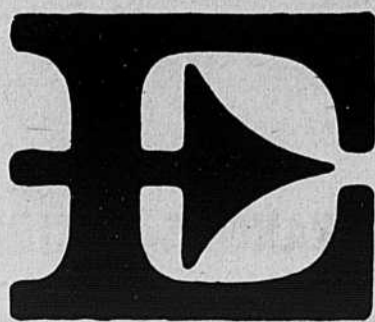


Atelier de réparations à domicile

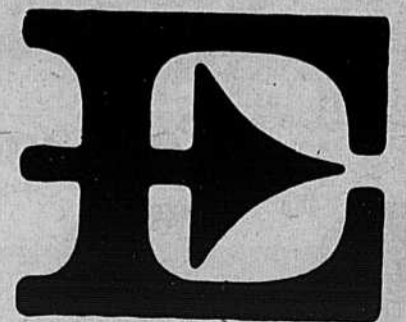
SERVICE — TOUTE MARQUE — NOIR — BLANC — COULEUR

Garanti de 12 mois sur Pièces Service 9 a.m. à 10 p.m.

Tel.: 655-8022



Réal Létourneau



Représentant autorisé

ELECTROHOME

CENTRE D'ACHAT BOUCHERVILLE

655-0440